

HOCKEY

Latendresse pourrait regarder le match des tribunes

Page B 6

CULTURE

Bertrand Cantat est libéré

Page B 8

CAHIER
B

ÉCONOMIE

VALEURS MOBILIÈRES

Québec craint « une prise de force » d'Ottawa

FRANÇOIS DESJARDINS

Craignant qu'Ottawa soit tenté par « une prise de force » dans le débat sur la création d'une agence réglementaire unique, la ministre des Finances du Québec a établi des limites hier en invitant le gouvernement Harper à ne pas remettre en question les compétences provinciales en la matière.

Ne ratant jamais l'occasion de faire valoir sa position en faveur d'un système réglementaire décentralisé mais harmonisé, comme le souhaitent toutes les provinces sauf l'Ontario, Monique Jérôme-Forget a laissé entendre hier qu'Ottawa ferait fausse route si jamais il souhaitait trainer le débat devant les tribunaux.

« Hélas, le gouvernement de M. Harper insiste pour promouvoir une commission des valeurs mobilières

unique. Certains évoquent même qu'il pourrait demander à la Cour suprême du Canada de statuer sur la compétence constitutionnelle du gouvernement fédéral en matière de valeurs mobilières », a affirmé la ministre lors d'un discours à Montréal.

« Pourtant, la compétence des provinces en cette matière a toujours été reconnue. Plutôt que de demander avis à la Cour suprême, ne serait-il pas plus sage pour le gouvernement fédéral de consulter les provinces à ce sujet? », a-t-elle demandé.

« Cette prise de force laissera plus qu'un goût amer. Le premier ministre du Canada devrait mettre en pratique le fédéralisme d'ouverture qu'il prêche plutôt que de référer le dossier aux tribunaux », a dit Mme Jérôme-Forget. Elle s'exprimait devant les participants à une journée-conférence organisée par l'Autorité des marchés financiers (AMF).

Thèmes connus

Mme Jérôme-Forget milite sans relâche en faveur du système de « passeport », qui éviterait à une entreprise souhaitant solliciter l'épargne des investisseurs de s'inscrire dans plusieurs provinces. Les adversaires du projet, dont une partie des acteurs de Bay Street, affirment que ce système serait moins efficace et plus coûteux que si les marchés financiers canadiens n'étaient encadrés que par une seule autorité réglementaire.

La ministre a repris hier plusieurs thèmes qu'elle a déjà traités dans des discours précédents, par exemple que les arguments avancés par les partisans d'une agence unique, dont les coûts, ne tiennent pas debout. La question des coûts pour les entreprises qui



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Monique Jérôme-Forget

VOIR PAGE B 4: AUTORITÉ



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Vincent Lacroix

Comment Lacroix a trompé l'AMF

Une juricomptable témoigne au procès de l'ancien dirigeant de Norbourg

ROLLANDE PARENT

Au procès de Vincent Lacroix, anciennement de Norbourg, la juricomptable Guylaine Leclerc a expliqué hier comment celui-ci s'est pris pour tromper l'Autorité des marchés financiers (AMF).

Devant le juge Claude Leblond de la Cour du Québec, Mme Leclerc a indiqué d'entrée de jeu que deux moyens ont été utilisés: la falsification des bilans financiers lançant croire à un apport de capital et la comptabilisation de faux revenus de consultation en gestion et en recherche.

Pour en arriver à ce constat, l'experte a fouillé les documents fournis par Lacroix, à la demande de l'AMF, relatifs à Norbourg International, Norbourg Gestion d'actifs et Norbourg Services financiers. Son analyse lui a permis de découvrir qu'ils contenaient des informations fausses et trompeuses qui visaient à maquiller des retraits d'argent des investisseurs, au profit de Lacroix.

Le témoignage de Mme Leclerc vient étoffer les raisons ayant incité l'AMF à poursuivre Vincent Lacroix pour 51 infractions à la Loi sur les valeurs mobilières, mais plus particulièrement huit de ces infractions.

Aux yeux de la juricomptable, ce que Vincent Lacroix présentait aux livres comme des avances de fonds faits par lui-même ou des administrateurs de chez Norbourg étaient dans les faits de l'argent soustrait aux investisseurs.

Les états financiers portaient deux signatures, celle de Vincent Lacroix et celle de Robert Simoneau, un oncle de Lacroix.

À une question soulevée par le juge, la juricomptable a fait valoir que « des documents peuvent se falsifier, mais la provenance de l'argent est difficile à cacher ».

Factures impayées

Mme Leclerc a examiné des tas de factures transmises par Norbourg à des clients privés pour des honoraires de gestion et de recherche. Elle a constaté qu'elles n'ont jamais été payées. Une façon de dire que les factures constituaient une tentative de maquillage. À une occasion, l'experte a relevé une entrée de 80 000 \$ chez Norbourg, avant même l'envoi de la facture pour ce montant. « Il n'y a pas eu de revenus de gestion, ni de recherche. Les écritures comptables servent à camoufler une entrée de fonds qu'il fallait expliquer d'une façon ou d'une autre. On créait de faux revenus pour avoir des états financiers plus favorables, moins négatifs et pour que, autrement dit, l'entreprise paraisse florissante. »

Le juge a résumé ainsi la problématique. « Les retraits irréguliers sont toujours suivis d'une avance de fonds de Vincent Lacroix ou d'honoraires de gestion et de recherche. L'argent ne vient pas d'où il doit venir. » Pour les états financiers de juin 2003, la juricomptable a estimé que 10 millions qui auraient dû se retrouver dans Norbourg Gestion d'actifs avaient déjà été détournés.

VOIR PAGE B 5: NORBOURG



DON EMMERT AGENCE FRANCE-PRESSE

Le siège social de Citigroup, le plus grand groupe financier américain, à Manhattan. Trois géants de la banque ont annoncé hier la création d'un fonds commun visant à créer un marché pour ces titres devenus illiquides depuis l'effondrement des subprimes.

Crise de liquidité

Opération sauvetage

Les grandes banques américaines pourraient racheter 100 milliards \$US de PCAA

GÉRARD BÉRUBÉ

La conjoncture économique des États-Unis est toujours plongée en plein brouillard. Une opération de sauvetage de quelque 100 milliards lancée hier par les grandes banques américaines vient témoigner de l'enlisement de l'économie américaine dans une crise de liquidité qui pourrait amplifier son ralentissement. De ce côté-ci, l'économie canadienne apparaît immunisée devant une probabilité de récession accrue de son principal partenaire économique.

Trois des plus grandes institutions financières américaines ont annoncé hier la mise sur pied d'un fonds commun visant à procéder au rachat de papiers commerciaux adossés à des éléments d'actif afin de créer un marché pour ces titres. Elles espèrent être rejointes par d'autres institutions, a relevé le *Financial Times*. Il y aurait pour 400 milliards \$US de ces effets commerciaux à risque, et l'intervention des grandes banques pourrait atteindre entre 75 et 100 milliards, selon les chiffres avancés hier. Ces titres sont devenus illiquides depuis l'éclatement de la bulle des titres hypothécaires à haut risque, en août dernier.

Cet effondrement des subprimes est venu amplifier la correction du marché immobilier américain. Elle alimente, depuis, un scénario de ralentissement économique prononcé aux États-Unis. Elle soutient désormais une probabilité de récession qui serait inférieure à 50 % selon le plus récent pronostic de l'ex-président de la Réserve fédérale américaine, relevé par l'Agence France-Presse hier. Rappelons qu'il y a quelques semaines, dans la foulée de la publication de ses mémoires, M. Greenspan accolait une probabilité de moins de 33 % à cette thèse de récession.

Dans une interview à la chaîne de télévision financière CNBC, M. Greenspan a estimé que le pire est sans doute à venir sur le marché immobilier. Il a toutefois fait ressortir l'effet bénéfique du recul du dollar

VOIR PAGE B 4: CRISE

Montréal-Trudeau accueillera l'A380 en novembre

L'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal accueillera au cours du mois de novembre un appareil A380 d'Airbus dans le cadre d'un vol de présentation.

Le gestionnaire de l'aéroport, Aéroports de Montréal, a indiqué hier que la visite permettra notamment « d'essayer en situation réelle les installations aéroportuaires prévues pour le plus grand avion de ligne au monde ». L'appareil, qui portera les couleurs d'Airbus et qui sera sous la direction d'un équipage mixte d'Air France et du constructeur, se posera à Montréal-Trudeau le 12 novembre avec quelque 500 invités à son bord en provenance de Paris-Charles de Gaulle.

Le 15 novembre, après être allé aux États-Unis, l'avion géant repartira de Montréal pour Paris. Y prendront place les gagnants d'un concours lancé hier, des clients fidèles d'Air France de même que d'employés du transporteur et d'Airbus. Il ne sera pas possible d'acheter des billets pour ce vol spécial.

L'A380 a déjà atterri à Vancouver et à Iqaluit, au Nunavut, pour des tests techniques. En mars, le transporteur allemand Lufthansa avait organisé des vols promotionnels entre Francfort, New York et Chicago. La compagnie australienne Qantas avait fait de même à Los Angeles.

Une première livraison commerciale

Dans la foulée, l'avionneur européen livrait hier à Toulouse le premier exemplaire de son A380, le plus gros avion de ligne de l'histoire, à Singapore Airlines,



PASCAL PAVANI AGENCE FRANCE-PRESSE

Le premier A380 livré par Airbus pour l'exploitation commerciale marseillaise au sol sous le regard des photographes. Singapore Airlines a reçu son appareil hier, avec 18 mois de retard.

VOIR PAGE B 4: AIRBUS

LE MARCÉ BOURSIER

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table A: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table B: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table C: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table D: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table E: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table F: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table G: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table H: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table I: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table J: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table K: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table L: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table M: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table N: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table O: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table P: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table Q: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table R: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table S: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

Trois Volume Haut Bas Form. Var.

Table T: Market data for various stocks including Alcan, Alcan, Alcan, etc.

TORONTO

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens.

LES COTES NEW YORK
TSX 14 231,28
DOLLAR 102,76 €us
LES DEVISES

Table of exchange rates for various currencies including Africa, Argentina, Australia, etc.

COUP D'ŒIL



Indice Composé du TSX (X-SP1T TSE)

La Bourse de Toronto

Table of market indices including Standard & Pooors TSX, Canadian MidCap, 60 Index, etc.

Canadian Venture

Table of Canadian Venture indices including S&P CDNX.

Le Marché Américain

Table of US market indices including 30 Industrielles, 20 Industriels, etc.

Les plus actifs de Toronto

Table of top active stocks in Toronto including MIRA, YAMAHA, BOMBARDIER, etc.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table of top active stocks in the Canadian Venture market including MACDONALD MINES, KSPR RESOURCES, etc.

INDICES QUÉBEC

Table of Quebec market indices including 15 octobre 2007, 10-30, 10-120.

TRANSAC EN FONDOS AMÉRICAINS

Table of American fund transactions including Am Fd 10, Am Fd 20, etc.

INDICES QUÉBEC

Table of Quebec market indices including 15 octobre 2007, 10-30, 10-120.

Gourou.tv La situation du marché. La direction des secteurs. Les signaux d'achat et de vente. La ligne de conduite.

ÉCONOMIE

Trois Américains se partagent le Nobel d'économie

Leonid Hurwicz, Eric Maskin et Roger Myerson ont développé la théorie dite des mécanismes d'incitation

DELPHINE TOUITOU

Stockholm — Le prix Nobel d'économie a été décerné à trois Américains pour leurs travaux fondés sur les mécanismes d'échanges destinés à améliorer le fonctionnement des marchés, a annoncé hier le comité Nobel.

Leonid Hurwicz, qui devient à 90 ans le Nobel le plus âgé de toute l'histoire, Eric Maskin et Roger Myerson se partagent le prix et à parts égales un chèque de 10 millions de couronnes (environ 1,5 million de dollars).

La théorie dite des mécanismes d'incitation « nous permet de distinguer les situations dans lesquelles les marchés fonctionnent bien de celles où les marchés fonctionnent mal », a indiqué l'Académie royale suédoise des sciences dans ses attendus. « Elle a aidé les économistes à identifier les mécanismes d'échanges efficaces, des modèles de régulation et des procédures électorales », ajoute l'académie.

Aujourd'hui, cette théorie joue un rôle majeur dans nombre de secteurs économiques et en sciences politiques, ajoute le comité.

Quels mécanismes commerciaux permettront d'obtenir les gains les plus importants? Quels mécanismes optimiseront les gains attendus par le vendeur? Quels systèmes d'assurance fourniront les meilleures couvertures sans inciter à une mauvaise utilisation? Quel est le meilleur mécanisme pour atteindre un certain objectif comme des allocations sociales ou un bénéfice privé? Voilà autant de questions auxquelles la théorie, amorcée par Hurwicz et complétée par Maskin et Myerson, est supposée répondre.

Idéal et réalité

Le jury rappelle que la théorie économique classique repose sur la prémisse d'un monde idéal dans lequel les marchés seraient efficaces à 100 %. Or en réalité, la concurrence n'est pas totalement

libre, les consommateurs ne sont pas parfaitement informés tandis que la consommation génère coûts sociaux et bénéfices.

Parallèlement, nombre d'opérations se déroulent au sein des entreprises ou entre groupes d'intérêts ou de gouvernements et ces informations échappent au grand public.

Les économistes de la théorie des mécanismes d'incitation se sont efforcés de s'attaquer à ces imperfections de marchés afin de rendre ces derniers les plus efficaces possible.

La théorie dite des mécanismes d'incitation constitue un sous-ensemble de la théorie des jeux qui trouve une application dans nombre de champs économiques. À titre d'exemple, il s'agit de concevoir les mécanismes qui assureront dans le cas d'enchères, comme pour les fréquences de téléphonie portable ou les fréquences radio, les règles qui assureront leur distribution équitable en fonction des intérêts de chacun des participants. Cela peut être également un modèle destiné à assurer au vendeur comme à l'acheteur le meilleur prix dans le cadre d'une transaction.

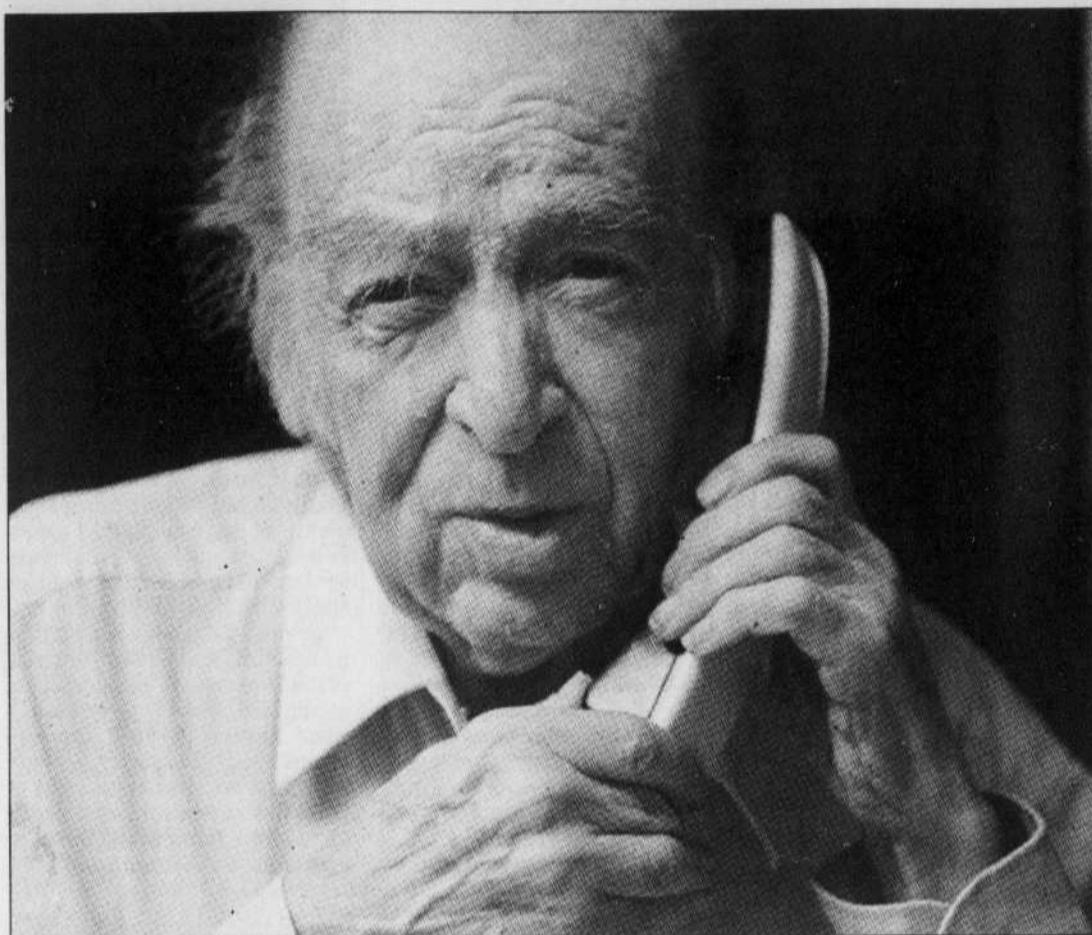
Les lauréats

Leonid Hurwicz, né le 21 août 1917 à Moscou, est professeur émérite d'économie à l'université du Minnesota. Eric Maskin, né le 12 décembre 1950 à New York, enseigne à l'Institut des études avancées à Princeton. Roger Myerson, né le 29 mars 1951, est professeur à l'université de Chicago.

L'année dernière, le Nobel d'économie avait récompensé l'Américain Edmund S. Phelps pour ses recherches sur les arbitrages entre le court et le long terme des politiques macroéconomiques.

L'attribution du prix d'économie clôt la saison des Nobel 2007.

Le prix Nobel de l'économie est le seul des six prix (paix, littérature, médecine, chimie, physique) qui n'ait pas été prévu par l'inven-



ERIC MILLER REUTERS

Leonid Hurwicz s'entretient avec des proches après avoir appris qu'il est un des trois lauréats du prix Nobel d'économie 2007. À 90 ans, il est le Nobel le plus âgé de toute l'histoire.

teur et industriel suédois Alfred Nobel dans son testament de 1895. Il a été institué en 1968 par la Banque centrale de Suède pour lui rendre hommage, et il a été décerné pour la première fois en 1969. Les autres récompenses avaient toutes été attribuées pour la première fois en 1901.

Les lauréats recevront des mains du roi de Suède le 10 décembre à Stockholm une médaille en or, un diplôme et le chèque qui peut être divisé dans chaque catégorie entre trois gagnants.

Agence France-Presse



TIM SHAFFER REUTERS

Eric Maskin



FRANK POLICH REUTERS

Roger Myerson

Les ventes de véhicules neufs augmentent

Ottawa — Quelque 143 606 véhicules neufs ont été vendus en août au Canada, soit 2,8 % plus qu'en juillet, en raison de la reprise des ventes de camions, indiquent des données publiées hier par Statistique Canada.

Cette augmentation est due à 95 % aux provinces de l'Ontario et du Québec, selon l'agence fédérale.

En outre, la performance du mois d'août efface en partie trois mois de baisse, mais selon les

données provisoires de l'industrie du mois de septembre, cette remontée ne serait que temporaire. Les données provisoires de l'industrie pour septembre indiquent en effet que les ventes de véhicules automobiles neufs ont chuté de 2 %, principalement en raison d'un ralentissement des ventes de camions.

En août, les ventes de voitures particulières et de camions ont toutes deux augmenté, mais les

ventes de camions (qui comprennent les minifourgonnettes, les véhicules utilitaires sport, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus) ont dépassé les ventes de voitures particulières. Les ventes de camions ont été à l'origine de plus de 85 % de la hausse du nombre total de véhicules vendus.

Les ventes de camions ont progressé de 4,9 % pour atteindre 70 399 véhicules en août, alors

que les ventes de voitures particulières ont légèrement augmenté de 0,8 % pour s'établir à 73 206 véhicules.

Les ventes ont augmenté dans toutes les provinces sauf trois, soit Terre-Neuve-et-Labrador, l'Alberta et la Colombie-Britannique. Au Québec et en Ontario, les ventes ont augmenté, respectivement, de 4,6 et 4,3 %.

La Presse canadienne

EN BREF

AOL abolira 2000 emplois

New York — AOL réduira de 2000 emplois sa main-d'œuvre internationale alors que le fournisseur d'accès Internet poursuit sa transition vers une entreprise de régie publicitaire en ligne. L'élimination de 20 % de sa main-d'œuvre s'ajoute à l'abolition de 5000 postes déjà annoncés l'an dernier. AOL avait indiqué qu'elle tentera d'accroître la fréquentation de ses sites Internet commandités en rendant gratuit l'accès à ses services en ligne jusqu'à présent réservés aux abonnés. AOL compte sur la croissance des revenus publicitaires pour contrer le déclin des revenus provenant des abonnés, ce qui était prévu à la suite du changement de stratégie de l'entreprise. Les ventes de publicité ont crû de 16 % au cours du deuxième trimestre, une baisse importante par rapport aux quatre trimestres précédents au cours desquels la croissance avait atteint au moins 40 %. — AP

Les syndiqués de Bell approuvent la fusion entre l'ACET et le SCEP

Une importante majorité des membres de l'Association canadienne des employés en télécommunications (ACET) travaillant chez Bell Canada ont approuvé la fusion avec le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP). La fusion a été approuvée à 87 % par ceux qui ont participé au vote téléphonique qui s'est déroulé au cours des deux dernières semaines. Cette fusion survient à la suite de la transformation de Bell en société à capital fermé. L'entente entre l'ACET et le SCEP avait été conclue en septembre. L'ACET représente 12 000 employés de bureau et des ventes au Québec et en Ontario qui travaillent directement chez Bell ou encore dans les compagnies que cette dernière contrôle. De son côté, le SCEP représente plus de 12 000 techniciens, téléphonistes et employées de bureau chez Bell et dans les autres entreprises qui lui sont reliées. Dans tout le Canada, le SCEP représentait déjà 35 000 travailleurs et travailleuses dans le secteur des communications. — La Presse canadienne



Cahier • 192 pages • 20,80 \$
ISBN 978-2-7601-6914-2
Corrigé • 192 pages • 48,35 \$
ISBN 978-2-7601-6915-9

GUÉRIN, éditeur ltée
514-842-3481

Sylvain VACHON

VOYONS VOIR

534 PHYSIQUE MÉCANIQUE

2^e édition revue et corrigée

En vente dans toutes les librairies
Les prix sont indiqués sous réserve de modifications

LES BONS RÉFLEXES DU MATIN

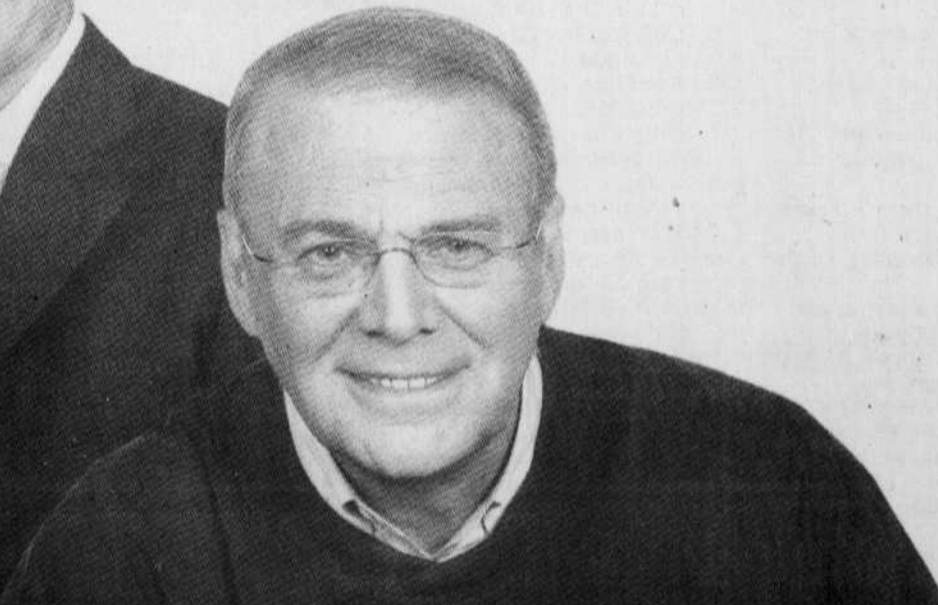
LCN MATIN
dès 5 h

avec Karine Champagne
et Jean-François Guérin



LE VRAI NÉGOCIATEUR
dès 9 h

avec Claude Poirier



Une chaîne spécialisée du Groupe TVA | OUTREMER MEDIA

lcn.canoe.ca

LCN 10 ANS
AVEC VOUS

ÉCONOMIE

AUTORITÉ

SUITE DE LA PAGE B 1

solicitent les investisseurs n'est pas liée à la structure réglementaire, a-t-elle affirmé, mais à la faible concurrence. «Il a fallu le système de négociation alternatif Alpha, Pure Trading et Instinet pour que la Bourse de Toronto réduise ses frais», a dit Mme Jérôme-Forget. La ministre a enchaîné en évoquant la récente prise de position de Rodrigo de Rato, qui dirige le Fonds monétaire international (FMI). Cet été, lors d'un discours à Toronto, il a affirmé que le Canada est le seul pays du G7 sans agence réglementaire unique, et que les «investisseurs canadiens méritent mieux». Aux yeux de Mme Jérôme-Forget, cette «ingérence» est inacceptable et découle «probablement» de certaines «pressions». «Le lien étroit entre le ministère des Finances du Canada et le FMI est probablement l'une des raisons», a-t-elle dit en parlant d'une «intrusion dans nos débats internes». Non seulement le FMI est-il plus prudent lorsqu'il parle d'autres pays, a-t-il affirmé, mais la

Banque Mondiale et l'OCDE ont toutes deux une opinion favorable du système canadien.

Le discours de la ministre a précédé une table ronde portant sur l'idée d'une agence réglementaire pancanadienne. Parmi les membres figuraient notamment le président de l'Association canadienne du commerce des valeurs mobilières (ACCOVAM), Ian Russell, et l'ancien président de la Commission des valeurs mobilières du Québec, Jean Martel. «Nous sommes rendus trop loin dans le projet de passeport pour reculer [et opter plutôt pour une agence unique]», a dit M. Martel, qui travaille au cabinet d'avocat Lavery, de Billy et siège au conseil d'administration du Groupe TSX. «Soignons pragmatiques.»

Un professeur de l'Université Laval, Jean-Marc Suret, a dit que le débat occultait plusieurs réalités. Par exemple, a-t-il rappelé, plusieurs sous-secteurs de l'industrie financière sont concentrés entre les mains d'un très petit nombre de sociétés.

Le Devoir

SUITE DE LA PAGE B 1

américain, notamment son influence sur la diminution du déficit de la balance commerciale. La dépréciation du billet vert pourrait ajouter un point de croissance supplémentaire au troisième trimestre, a-t-il soutenu.

Une dépréciation qui serait loin d'être terminée, selon le directeur général sortant du Fonds monétaire international. La semaine dernière Rodrigo Rato parlait pourtant d'un dollar américain sous-évalué. Hier il a plutôt estimé qu'il était surévalué, et «nous pensons qu'il a encore de la marge pour se déprécier».

Dollar à 1,05 \$US

Cette faiblesse du billet vert ne

devrait pas trop inquiéter l'économie canadienne. Dans sa mise à jour d'hier, la Banque CIBC a soutenu que la croissance de l'économie canadienne devrait être en mesure de surpasser celle des États-Unis, et ce, malgré un dollar se dirigeant vers 1,05 \$US d'ici à la fin de 2008. D'autres économistes ont déjà avancé que le dollar pourrait toucher 1,10 \$US dans l'intervalle.

Jeff Rubin, économiste en chef et stratège en chef chez Marchés mondiaux CIBC, a mis en relief cette dépendance moins grande de l'économie canadienne par rapport à son principal partenaire commercial, avec des pays en développement en soif de ressources. «Le

CRISE

lien étroit qui existe depuis toujours entre l'économie canadienne et les États-Unis est en train de se rompre. C'est déjà apparent lorsqu'on voit que la croissance du PIB réel canadien est sur le point de surpasser celle des États-Unis, et ce, au cours d'une année où le dollar canadien est passé de 85 ¢US à la parité.» Cette distanciation ne serait pas étrangère au fait que les ressources naturelles ont repris leur droit par rapport aux technologies de l'information à titre de vecteur de croissance, croit l'analyste. «La valeur économique ajoutée a délaissé les technologies de l'information au profit des ressources.» Certes, la vigueur du dollar canadien pénalise des pans complets de

l'industrie manufacturière, «mais cette partie de l'économie canadienne est de plus en plus marginalisée. En tant qu'élément du PIB, ce secteur est sur le point d'atteindre son plus faible niveau depuis l'après-guerre». Les quelque 300 000 emplois retranchés dans la fabrication depuis 2002 sont «largement compensés par la création d'emplois dans d'autres secteurs, ce qui a ramené le taux de chômage national à son plus bas niveau en trente ans. En fait, après divers ajustements, le taux de chômage au Canada sera aussi faible qu'aux États-Unis l'an prochain, pour la première fois depuis 1982», a commenté Jeff Rubin.

Le Devoir

AIRBUS

SUITE DE LA PAGE B 1

avec 18 mois de retard. «C'est un grand jour pour tout le monde. Cela montre que l'entreprise est en train de repartir. Nous sommes heureux de montrer que nous avons un gagnant», a déclaré à des journalistes le patron de EADS, Louis Gallois, en marge de la cérémonie, refusant de parler des affaires, pour «ne pas gâcher la fête».

Thomas Enders, p.-d.g. d'Airbus depuis fin août, a remercié «des ingénieurs, techniciens et membres du personnel» ainsi que les clients et les sous-traitants, dans un discours devant 600 personnes — journalistes, salariés du groupe et de Singapore Airlines essentiellement —, réunies dans le bâtiment principal du centre de livraison.

«Avec la livraison d'aujourd'hui,

nous ouvrons un nouveau chapitre dans l'histoire de l'aviation civile», a dit Chew Choon Seng, patron de Singapore Airlines, qualifiant de «passé» le rival de l'A380, le 747 de l'américain Boeing.

D'abord caché derrière un rideau, le quadricycle a été traîné jusqu'au bâtiment principal du centre de livraison pour se nichier face à la grande baie vitrée concave derrière laquelle se situaient les spectateurs de la cérémonie.

Les trois patrons ont visité la cabine de l'A380, une version particulièrement luxueuse et spacieuse, configurée avec 471 sièges seulement. En aménagement standard, le super-jumbo, destiné à défier le 747 (dans les airs depuis 1970, et doté dans sa version élargie de 450 places) peut transporter 525 passagers et jusqu'à 853 en charter.

L'appareil partira aujourd'hui pour Singapour, d'où il effectuera son premier vol commercial le 25 octobre en ralliant Sydney.

La livraison de l'A380 a été repoussée en raison de problèmes d'industrialisation, en particulier dans l'assemblage des câbles électriques. Ces difficultés ont mis en lumière le manque d'intégration entre les différents composants d'Airbus et conduit à la simplification de la direction franco-allemande.

En ce qui concerne le calendrier de livraisons, M. Gallois s'est montré confiant et prudent à la fois: «Vous avez face à vous un Airbus humble pour tenir les délais de livraison. Toute la compagnie est mobilisée. On doit en livrer 13 l'an prochain, 25 en 2009, 44 en 2010. C'est toujours un défi pour tous les avions. La montée en régime est une période extrêmement tendue.»

L'avion totalise à ce jour 189 commandes fermes et engagements d'achat émanant de 16 clients, principalement du Golfe, d'Asie et d'Europe.

En raison des retards et des surcoûts, le seuil de rentabilité du programme est passé de 270 à 420 exemplaires au prix catalogue de 319,2 millions \$US.

Les espoirs commerciaux de l'A380 sont fondés sur le développement des liaisons entre grands aéroports. Boeing parie en revanche sur les vols directs avec son futur long-courrier Dreamliner B787, dont la date de mise en service vient d'être repoussée de six mois à décembre 2008. Sur ce créneau, l'A350 XWB d'Airbus ne sortira qu'en 2013.

La Presse canadienne Agence France-Press

Martial BOUCHER Vivre la diverse cité Éthique et culture religieuse 4e secondaire

Téléphone : 514 985-3322 Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I.N.D.E.X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL 100 • 150 Achat-vente-échange 160 • 199 Location IMMOBILIER COMMERCIAL 200 • 250 Achat-vente-échange 251 • 299 Location MARCHANDISES 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES 600 • 699 VEHICULES

LES PETITES ANNONCES DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00 Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain. Téléphone: 514-985-3322 Télécopieur: 514-985-3340 petitesannonces@ledevoir.com

MOTS CROISÉS 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

HORIZONTALEMENT 1. Qui ressemble à un lombric. 2. Est extrait du pavot - Raconter. 3. Fleur - Fruit d'un pommier - Autour de Tahiti. 4. Donne la date - Jeune porc - Pas à moi. 5. Travailler la pâte - Pas fou. 6. Exprime l'alternance - Dans un boyau. 7. Canal du corps humain - Plein d'aigreur. 8. Possédé - Écorché. 9. Détériorer - Esclaves. 10. Service du travail obligatoire - Marque une liaison - Négation - Deux moitiés. 11. Peintre surréaliste - Combiné. 12. Sud-est - Mettre en morceaux - Entree docteur et sciences. VERTICALEMENT 1. Qui inspire le plaisir. 2. Aiguille - Malotru. 3. Sourire - Agent de Tonnerre.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE BOUCHERVILLE MAISON PATRIMONIALE 2 chambres. Face et accès au fleuve. Sans agent. Prix: 269 000 \$. 450 655-7309 130 MAISONS DE CAMPAGNE *** À VENDRE *** À 2 heures de Montréal, à 45 min. de Québec. Calme. 418 453-3055 www.maisons-de-campagne.ca Acés direct: MCO06018 134 FERMES, FERMETTES, TERRES LANAUDIÈRE, ÉRABLIÈRE. 65 arpents. bord lac. (450) 835-2034 (450) 886-5585, (450) 916-6505 135 TERRAINS BORD DE LAC, TERRAINS DANS LANAUDIÈRE. grands, boisés, 1h de Mt. Pleine nature. 450 835-2034 450 886-5585, (450) 916-6505 Un don d'espoir pour la vie 1-877-488-4222 www.ArmeduSalut.ca

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER ADJ. -PLATEAU rue Cartier Aire ouverte 875 p.c. 2 c.c. Réno. h-duplex, pl. bois, ent. lav-sec. Stat 1er nov. 850\$/m 514 616-8882 AHUNTSIC - Grand 4 1/2 Haut duplex rénové, détaché. Près promenade Fleury. Libre. 9505 chauffé. 514 666-1733 BORD RIVIÈRE DES PRAIRIES. 5 min du métro, jolie 1 1/2 chauffé, 490\$/mois 450-667-9802 Côte-des-Neiges 4 1/2 rdc Duplex. Cour privée et stat. privé. Très propre, secteur tranquille. Tous services. UdeM, HEC, Hop. Ent lav-sec. Sbt et cuisine réno. 2 balcons. Électro non-inclus. 900\$/m Kevin 514 924-5007 DISCRIMINATION INTERDITE La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap. EDGER/GOUIN 4 1/2 rdc, h. duplex ensol. 1er locataire, 2 balcons, alarme, paisible 514 323-0935 Grand 5 1/2 Vieux St-Laurent 3 électros, près métro du Collège 775\$/m. libre janvier 514 820-9353

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER MILE-END - LAURIER OUEST 3e grand logement patrimonial ent. rénové. 6 1/2 chauffé. Libre. 514 737-3583 Après 15h: 514 272-5683 OUTREMONT, ave McNider, 6 1/2 Magnifique log. r. de c. s.s. fin. 1 800 p.c., boiserie, foyer, 2 c.c., 2 s. de b. 6 électros. Gar. int. Cour. Libre. 2150\$ 514 995-2002 PETITE PATRIE - 6 1/2 Rue Chambord, 10 minutes du marché Jean-Talon. Haut duplex, 2 pièces doubles. 1125 p.c. Rue très tranquille. Prox. des services. 850 \$. 514 277-2856 PLATEAU - Clark / Duluth 6 1/2 rénové, frais peint, Ht triplex. Nov. 1050\$ 514 815-2470 Pr. Marché Maisonneuve et Parc 2e grand 5 1/2, 2 c.c. 3e grand et lumineux 5 1/2, 2 c.c., aire ouverte, tout rélat à neuf. A voir! 514 825-8002 161 SOUS-LOCATION SESSION HIVER 2008 C.D.N. - Près HEC et UdeM Haut duplex, 6 1/2 ensol. Tl équipé, meublé, s. à lav. Garage 2 250\$/m. 514 737-2551 164 CONDOMINIUMS À LOUER OUTREMONT Charmant! Tout près Laurier Grand & lumineux 5 1/2, solarium, s. à m. surélevée, 2 gr. c.c. atc, 1 1/2 s. de b., 6 électros, intercom, terrait, garage, locker. 1600\$ 514 583-8219 514 739-1324

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER SHERBROOKE - PL. des ARTS Cession de bail. Déc. 07 à Jul. 08, renouvelable. 5 1/2, 1 000 p.c. 2 c.c., 1 1/2 s. de b., 5 électros, a.c., bois franc. Nbrs rangements. Poss. garage. Au cœur de tout! 1 390 \$ sherbroke377@mac.com 165 PROPRIÉTÉS À LOUER MILE-END - MAISON À LOUER De Noël à fin-février 10 min. des universités et centre-ville. Tl inclus. 2 500 \$ nég. 514 277-0813 SAINT-ALPHONSE-RODRIGUEZ 2 ch., toute équipée. Bord de feu. Prox. sentiers VTT, ski de fond, raquette. 15 min. de Val St-Côme. Sem., mois ou saison. 600\$/sem. 2 000 \$/ms. 514 808-1384 170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER À PARIS - Marais 400 euros/sem Provence - Toulon 400 euros/xyzapi@yahoo.fr 175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER BAS DU FLEUVE - Grand-Matis Ancestrale, 6 1/2, 3 c.c. 950\$/m Libre. Occ. variable. 514 795-6454 CANTONS DE L'EST, près Eastman, panorama exceptionnel, tranquillité, sem./mois. 514 826-3793 176 CHALET À LOUER CHALET COQUET Bord du lac Achigan 3 c.c. foyer, 15 oct. au 15 avril 450-667-9802

176 CHALET À LOUER MANSONVILLE Chalet 4 saisons, 3 c.c., très éclairé, foyer, beau terrain, privé, 5 acres, vue splendide, la sainte paix entre les montagnes de Jay Peak, Owl's Head et Sutton. Ski, ski de fond, raquette. Chevreuils, originaux et bois de chauffage inclus. Nov à mars inclus. 5000\$ 514 489-0102 192 ON DEMANDE À LOUER COUPLE ÂGÉ, AUTONOME, TRANQUILLE louerai 5 1/2 moderne, avec balcon dans Sud-Ouest près métro, autobus. 514 937-7532 251 BUREAUX À LOUER CENTRE-VILLE Pour professionnels. Cinq espaces spacieux, neufs, lumineux. Loyer imbattable. 514 954-8888 307 LIVRES ET DISQUES "Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

450 EMPLOIS DIVERS

450 EMPLOIS DIVERS

450 EMPLOIS DIVERS

450 EMPLOIS DIVERS

450 EMPLOIS DIVERS

ALGORITHMHE Pharma Nous recherchons présentement des hommes non-fumeurs ou ex-fumeurs de 18 à 45 ans. Recevez 1000\$* (514) 381-2546 (ALGO) algopharm.com *si vous complétez 1 seul séjour de 60h : 23-24-25-26-27 octobre + 1 visite de retour

AVIS DE DÉCÈS Plante, Dominique L. 1961-2007 À Montréal, le 12 octobre 2007, à l'âge de 46 ans, est décédée Mme Dominique L. Plante, ingénieure, fille de Lise Boucher et Dr Gilles Plante. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses enfants, Anne-Sophie et Antoine, ainsi que leur père Paul-André Lévesque, son frère Pierre (Chantal Martel), sa sœur Françoise (John Malevich), ses neveux Thomas et Simon, sa nièce, Frédérick ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances le mardi 16 octobre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et le mercredi 17 octobre de 9 heures à 10 h 30 et sera suivi d'une liturgie à la chapelle du Complexe Urgel Bourgie, 1255 Beaumont, Ville Mont-Royal URGEL BOURGIE 514-735-2025 Consultez le registre à sa mémoire www.urgelbourgje.com L'inhumation sera au cimetière des Saints-Anges de Sorel. Des dons à la Fondation du cancer du sein du Québec seraient grandement appréciés plutôt que des fleurs.

Pour publication section décès

309 COLLECTIONS TIMBRES ACHÈTE COLLECTION ou accumulation. 514-626-2850 cougarg@videotron.ca 440 SERVICES DOMESTIQUES À LA RECHERCHE D'UNE FEMME DE MÉNAGE Avec références convenables, fiable et efficace, pour entretien ménage au 15 jours. 1/2 journée à chaque fois. 514 523-7308 506 ARGENT DEMANDÉ OU À PRÊTER 1ère - 2ème. Prêteur privé. Problèmes de crédit. Libération de faillite. 514 465-7606 515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU EST LENT ? Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Julien, étudiant. Service à domicile. 514 573-7039 575 DÉMÉNAGEMENTS G. JODDIN TRANSPORT INC. Assurances. 514 253-4374 597 RENCONTRES FEMME D'ORIGINE HAÏTIENNE début 60aine, cherche homme 55 et + N. fumeur, engagé, but sérieux. a/s Le Devoir, Dossier 626, 2050 De Bleury, Mt. H3A 3M9 695 AUTOMOBILES BMW 330i 2004 AWD 62 000 km, tout équipé avec cuir et toit, 33 995\$ 514 383-4444 FORD FOCUS FAMILIALE ZTW 2004 noire, manuelle, 45 000 km, sièges cuir, équipement hiver + 4 pneus hiver avec jantes, 13 500 \$ 514 561-7015 pjean@polysoft.com 1. 800.567.2236 www.muscfe.ca IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLEE!

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

ÉCONOMIE



Des gardes villageois reçoivent leur armement de soldats de l'armée turque. Les villages près de la frontière irakienne sont sur un pied d'alerte à mesure que se précisent les possibilités d'intervention turque en Irak. Ces tensions alimentent une nouvelle flambée des cours du pétrole.

Le brut termine au-dessus de 86 \$US à New York

New York — Les prix du pétrole brut ont bondi hier à New York, clôturant au-dessus de 86 \$US le baril pour la première fois, la montée des tensions autour de la frontière turco-irakienne alimentant une nouvelle flambée des cours.

Sur le New York Mercantile Exchange (Nymex), le baril de *light sweet crude* pour livraison en novembre a bondi de 2,44 \$US pour terminer à 86,13 \$US, un record de clôture.

Hier, les cours ont vivement progressé, franchissant pour la première fois le seuil de 85 \$US lors des échanges électroniques de pré-séance, puis celui de 86 \$US en début d'après-midi. Le baril est monté au niveau jamais observé de 86,22 \$US, effaçant de plus de 2 \$US sa précédente marque de référence qui remontait au 20 septembre (84,10 \$US).

Sur l'Intercontinental Exchange de Londres, le baril de Brent de la mer du Nord pour livraison en novembre a également été propulsé à des niveaux records, bien au-delà de 82 \$US (82,87 \$US), alors que son précédent record était de 81,05 \$US fin septembre.

Cette vive poussée des cours a notamment été alimentée par l'instabilité croissante se développant autour de la frontière entre la Turquie et l'Irak. « Si la Turquie intervient militairement en Irak contre les re-

belles kurdes, il est craint que cela déstabilise le nord de l'Irak, une région a priori relativement calme. Cela augmenterait ainsi la menace qui pèse sur la production de pétrole dans la région », a expliqué John Kilduff, analyste de MF Global.

Les tensions entre la Turquie et les rebelles séparatistes kurdes du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), qui ont trouvé refuge dans le nord de l'Irak, se sont intensifiées, avec l'envoi hier par Ankara au Parlement turc d'un texte de motion portant sur une incursion militaire dans le nord de l'Irak. Or cette zone se trouve sur le passage d'un oléoduc, qui apporte le pétrole extrait des champs de Kirkouk, dans le nord de l'Irak, jusqu'au terminal turc de Ceyhan, sur la Méditerranée.

Mais selon Eric Wittenauer, analyste d'AG Edwards, ce vif mouvement des cours du brut est d'abord dû à « l'argent de fonds arrivant sur le marché ».

Après avoir déserté les marchés de matières premières pendant la crise financière d'août, les fonds spéculateurs, alléchés par de nouveaux records, renforcent leurs positions, ce qui amplifie les mouvements du marché.

Agence France-Presse

Labopharm en appelle de la décision de la FDA

La pharmaceutique Labopharm en appelle de la décision de la Food and Drug Administration, l'agence gouvernementale américaine responsable entre autres de l'approbation des médicaments, au sujet de son tramadol à prise unique quotidienne.

Hier, dans un communiqué, Labopharm a précisé à cet effet qu'elle avait entamé le processus de règlement formel de différends de la FDA. Ce processus permet de soulever l'objet du différend avec le supérieur hiérarchique de l'employé ayant pris la décision. Si le différend n'est pas résolu au niveau hiérarchique immédiatement supérieur, l'entreprise peut demander à ce que l'élément litigieux fasse l'objet d'une révision au niveau hiérarchique suivant. Ce processus est applicable à toute la hiérarchie de la FDA, des centres jusqu'au Commissaire aux aliments et aux drogues, a précisé Labopharm.

La FDA considère que Labopharm n'a pas fait la preuve du point de vue statistique de l'efficacité de sa formulation de tramadol à prise unique quotidienne. Au contraire, Labopharm dit fermement croire qu'elle a respecté les normes statutaires pour obtenir l'approbation de sa formulation.

Labopharm avait entamé une première procédure de règlement formel de différends en décembre dernier en raison du refus de la FDA de poursuivre son examen de la demande relative à ce tramadol.

Labopharm avait soumis une présentation de drogue nouvelle à la FDA le 28 novembre 2005 et avait reçu une première réponse négative le 28 septembre 2006. Une deuxième réponse négative a été reçue en mai dernier; Labopharm étudiait depuis la stratégie à adopter et avait déjà indiqué à la fin septembre que si le dossier n'avancait pas à sa satisfaction, elle envisageait de faire appel de la décision de la FDA en utilisant le processus de règlement formel de différends de l'agence.

La vente du tramadol à dose unique quotidienne de Labopharm, un médicament soulageant la douleur due à l'arthrose, a été approuvée au Canada en juin dernier. Le produit, un analgésique, est également approuvé dans près d'une trentaine d'autres pays.

La Presse canadienne

Fonds communs: les investisseurs ont repris confiance en septembre

Toronto — Les investisseurs canadiens ont repris confiance dans les fonds communs de placement au mois de septembre, l'industrie ayant inscrit des ventes nettes totales de 993,8 millions durant la période.

Ce résultat contraste avec les retraits nets de 1,55 milliard enregistrés en août. Les investisseurs étaient alors encore sous le choc de la crise du crédit provoquée par les déboires du secteur des prêts hypothécaires à risque aux États-Unis. Ce recul était le premier depuis octobre 2004.

Selon les données publiées hier par l'Institut des fonds d'investissement du Canada, les ac-

tifs sous gestion en septembre ont atteint 701,4 milliards, soit 0,8 % de plus qu'en août et 15 % de plus qu'en septembre 2006. Depuis le début de l'année, les ventes nettes de ce secteur financier, sans compte tenir des distributions réinvesties, ont atteint 27,8 milliards, plus du double du montant enregistré après les neuf premiers mois de 2006.

Les investisseurs ont placé presque 890 millions dans les fonds de fonds, de loin la catégorie la plus populaire en septembre. Les fonds autonomes ont totalisé près de 150 millions. Les retraits de fonds d'actions canadiennes se sont élevés à 333,9 millions mais

les fonds d'actions internationales ont généré des ventes nettes de 160,8 millions.

Les ventes de fonds équilibrés, combinant actions et obligations, ont atteint 878 millions en septembre après avoir totalisé 398 millions le mois précédent. Les retraits dans les fonds d'obligations ont atteint 125,5 millions en septembre alors qu'ils avaient totalisé 368,1 millions en août.

Les fonds monétaires, qui avaient suscité des retraits nets de 915,5 millions en août, ont réalisé des ventes de 328 millions en septembre.

La Presse canadienne

NORBOURG

SUITE DE LA PAGE B 1

Au 45^e jour de son procès pénal, M. Lacroix n'est pas du tout intervenu hier alors que la preuve de l'AMF est sur le point de prendre fin avec le témoignage de Mme Leclerc dont la feuille de route ne manque pas d'impressionner. Elle a été chargée de projet au Vérificateur général du Québec,

juricomptable au laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale et à l'escouade des crimes économiques de la Sûreté du Québec. Elle a en outre assuré la formation des juricomptables à la GRC et a enseigné à l'École nationale de police du Québec.

La Presse canadienne

EN BREF

Nortel Networks verse une amende de 35 millions \$US à la SEC

Toronto — Nortel Networks s'acquitte d'une amende pénale de 35 millions \$US auprès de la commission américaine des valeurs mobilières et l'entreprise du secteur des télécommunications s'engage à déposer un rapport trimestriel concer-

nant ses démarches pour combler les déficiences de son processus de vérification comptable. L'entreprise canadienne règle ainsi tous les litiges en cours avec la Securities and Exchange Commission, aux États-Unis, au sujet de ses pratiques comptables. Nortel a indiqué qu'elle conclura ainsi ces dossiers auprès de la SEC. Le chef de la direction de la société, Mike Zafirovski, a affirmé que cette entente de règlement reconnaissait les efforts consentis par Nortel afin d'identifier et remédier aux déficiences de

son processus de vérification comptable interne qui avaient mené à l'enquête de l'autorité américaine. — *La Presse canadienne*

L'indicateur avancé a progressé de 0,4 % en septembre

Ottawa — L'indicateur avancé composite a progressé de 0,4 % en sep-

tembre, en légère hausse comparativement à la croissance de 0,3 % affichée en août, a indiqué hier Statistique Canada. Dans un communiqué de presse publié hier, Statistique Canada écrit qu'il y a eu des inquiétudes sur le fait que les conditions instables du marché financier pourraient avoir des répercussions sur la production et l'emploi, mais une forte hausse des mises en chantier ainsi qu'une augmentation de l'emploi en septembre ont indiqué que ces inquiétudes étaient non fondées. — *La Presse canadienne*

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis de la clôture de l'inventaire des biens de la succession Françoise Poirier, en son vivant domiciliée au 4565, Chemin Queen Mary, Montréal, Québec, H3W 1W5, décédée le 30 juillet 2006, lequel inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude du notaire soussigné, au 315, rue Hériot, Bureau 200, Drummondville, Qc, J2B 1A6. Me Gérard Guay, notaire

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
Avis est, par les présentes, donné que l'Union des municipalités du Québec s'adressera à l'Assemblée nationale pour l'obtention d'un projet de loi d'intérêt privé ayant notamment pour objet:

De modifier la Loi concernant l'Union des municipalités de la province de Québec (1974, chapitre 87) afin que l'organisation interne de l'Union soit déterminée par règlement de la corporation, adopté par les membres qui la composent, comme la Loi sur les compagnies le permet.

Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur ce projet de loi d'intérêt privé doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale.
Montréal, le 25 septembre 2007
La procureure de l'Union des municipalités du Québec
M^{me} DIANE SIMARD
Union des municipalités du Québec
680, rue Sherbrooke Ouest,
bureau 680
Montréal (Québec) H3A 2M7

PRENEZ AVIS que la compagnie L'HEUREUX-MONGEAU - J.C. LAUZON INC., ayant son siège social au 130, avenue de l'Église, RR4 à St-Sauveur (Québec) J0R 1R4 demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.
St-Sauveur, le 16 octobre 2007

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

N^o: 500-22-1594-15-076

COUR DU QUÉBEC

PRÉSENT GREFFIER ADJOINT

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL

Partie demanderesse c.

DANIEL PARENT

Partie défenderesse

ASSIGNATION

Ordre est donné à DANIEL PARENT de comparaitre au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 28 NOVEMBRE 2007, à 9H00 en salle 2.06 au Palais de justice de Montréal.

Une copie de la présente REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE, AVIS AU DÉFENSEUR, ENTENTE SUR LE DÉROULEMENT DE L'INSTANCE, LISTE DE PIÈCES ET PIÈCES P1 à P6, a été remise au greffe à l'instance de DANIEL PARENT.

LIEU: Montréal

DATE: 12 octobre 2007

JULIE GAGNÉ

GREFFIER ADJOINT

Soyez généreux.

LA FONDATION DES HÉRITIERS DE MONTRÉAL POUR UNIFORMITÉ

(514) 934-4846

www.fondationpouruniformite.com

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

URGENT

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :
www.ledevoir.com/avis.html
www.ledevoir.com/offres.html
Courriel : avisdev@ledevoir.com

Avis public

Montréal

Avis est donné qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal aura lieu :

DATE: Le lundi 22 octobre 2007
19 h

LIEU: Hôtel de ville
Salle du conseil
275, rue Notre-Dame Est
(métro Champ-de-Mars)

Une période de questions du public est prévue au début de l'assemblée. Les personnes désirant poser des questions doivent s'inscrire dans les 30 minutes précédant le début de l'assemblée et utiliser la porte située du côté ouest de l'hôtel de ville (place Vauquelin).
Montréal, le 16 octobre 2007

Le greffier par intérim de la Ville,
M^{me} Yves Saindon

Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Le CSSS-IUGS, propriétaire, ayant son siège social à Sherbrooke, demande des soumissions pour un projet « Aménagement de parcs et jardins extérieurs » à l'Hôpital et Centre d'hébergement Argill, 375 rue Argill à Sherbrooke.

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de Teknika-HBA inc., 150 rue de Vimy à Sherbrooke, J1H 4C4 (819-562-3871) contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de vingt-deux mille dollars (22 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de onze mille dollars (11 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de onze mille dollars (11 000 \$).

Les soumissions seront reçues au CSSS - IUGS, 375 rue Argill, local 3715 (Norton), mardi le 6 novembre 2007 à 11h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quel qu'autre des soumissions reçues.

Denis Lamontagne
Directeur des ressources matérielles et financières
(819)821-1170 poste 3464

Note : Consulter les « Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les Services de santé et des Services sociaux (SS.S.1.1) ».

Sudoku par Fabien Savary

9	2		5		6			3
				1			4	
3		5	8					1
	1	9			5			7
6			7					9 4
			4	8				6
		7				8	9	
1				2				
		2	3	5				6

Niveau de difficulté : FACILE 0686

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

5	6	1	8	3	4	7	9	2
8	4	2	9	1	7	5	6	3
7	9	3	2	5	6	8	1	4
1	8	9	5	4	2	6	3	7
6	2	4	1	7	3	9	8	5
3	5	7	6	8	9	4	2	1
9	1	5	4	2	8	3	7	6
2	7	6	3	9	5	1	4	8
4	3	8	7	6	1	2	5	9

0685

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus www.les-mordus.com

LES SPORTS

Le Canadien

Latendresse pourrait bien regarder le prochain match des tribunes

FRANÇOIS LEMENU

Un joueur redoute toujours de se faire remettre un chandail gris à l'entraînement. C'est signe qu'il jouera le prochain match dans la quatrième tribune. Pis encore, qu'il regardera la rencontre des tribunes.

C'est le sort qui attend Guillaume Latendresse lors du match de ce soir contre les Panthers de la Floride. Latendresse s'est entraîné dans les mêmes couleurs que Steve Bégin, Mathieu Dandenault, Kyle Chipchura et Garth Murray. Seulement trois de ces joueurs seront de la formation face aux Panthers.

«Il y avait cinq chandails gris. Aujourd'hui [hier], Guillaume s'est entraîné dans le quatrième trio. C'est sûr qu'il est en danger», a déclaré Guy Carboneau, qui a par ailleurs refusé de dévoiler sa formation.

Latendresse n'a pas encore récolté de points en quatre matchs malgré un temps d'utilisation supérieur à dix minutes (10 min 35 s) par rencontre. Carboneau a cherché à le relancer dans différents trios. Sans succès.

«Guillaume ne joue pas bien. Il se cherche, a constaté l'entraîneur. Il a pourtant eu un bon camp d'entraînement. Il patinait bien.»

Moins confiant

Le patineur de Sainte-Catherine entreprend sa deuxième saison dans la Ligue nationale. Selon Carbo, la source du problème se situe peut-être à ce niveau. «Il arrive qu'un joueur soit moins confiant à sa deuxième saison dans la ligue. Il craint tellement de commettre des erreurs. Il se met alors à trop réfléchir sur la glace.»

Latendresse a fait un peu mieux samedi, contre les Hurricanes de la Caroline. Mais

aux yeux de Carbo, ce n'est pas suffisant.

«Un joueur doit prendre ses responsabilités, rappelle Carboneau. C'est ce que fait Alex Kovalev depuis le début de la saison. Alex fait de belles choses même s'il ne marque pas à tous les matchs. Il a pris la responsabilité de bien jouer.»

Selon Carbo, Latendresse doit en faire autant. «Guillaume doit mieux utiliser son gabarit», avance-t-il.

Latendresse a quitté la patinoire bien après ses coéquipiers. Ce n'est pas qu'il voulait éviter les médias. Ce n'est pas son genre. Il a simplement travaillé davantage dans l'espoir d'affronter les Panthers.

«Je suppose que ça fait partie de mon apprentissage, a noté le jeune athlète de 20 ans. C'est jamais facile d'être laissé de côté. C'est sûr que je ne suis pas content.»

Latendresse reconnaît ses torts. Il comprend l'entraîneur d'être moins patient qu'il y a un an. Mais il jure ne pas se traîner les pieds.

«Je cherche mon jeu, dit-il. Je pense trop sur la glace et je deviens hésitant.»

«J'ai tellement peur de faire des erreurs, poursuit-il. Sauf que pour bien jouer, je dois en faire plus et revenir à ma façon de jouer. Je dois bousculer l'adversaire et me rendre au filet.»

«Si je dois regarder le match d'en haut, je verrai au moins comment se comportent les autres joueurs. Ça pourrait m'aider», a-t-il conclu.

Latendresse ne sera pas rétrogradé à Hamilton. C'est Carboneau qui le dit. «Je reçois l'aide des entraîneurs, dit Latendresse. Je parle à Kirk Muller à tous les jours. Il faut seulement que ça débloque mentalement. Après, on n'en reparlera plus.»

La saison dernière, Latendresse a été

retranché de la formation lors du 64^e match. Il avait marqué un but en 14 rencontres avant d'être laissé de côté.

Carey Price a survécu à l'entraînement

Les entraînements sont, pour les gardiens, souvent plus dangereux que les matchs. Carey Price peut en témoigner, lui qui a été atteint à deux reprises lors de l'entraînement d'hier au Centre Bell.

Price a été blessé une première fois par un tir de Saku Koivu. La rondelle l'a atteint à la clavicule droite, laissant une ecchymose plus grosse qu'une pièce de monnaie de 2 \$. «La glace était en mauvais état et le disque s'est posé à plat sur le hockey de Saku. J'ai été atteint à un endroit où un gardien est mal protégé. Je suppose que ça fait partie du jeu.»

La douleur était assez vive pour obliger Price à se rendre au banc des joueurs. A son retour devant le filet, il a été encore une fois atteint près de la gorge. Furieux, il est retourné au banc, faisant cette fois passer sa frustration sur une bouteille d'eau. Au moins, il n'a pas cherché à décapiter un coéquipier comme l'avait déjà fait Brian Hayward à l'époque où il était l'adjoint de Patrick Roy.

Price envisage de se protéger davantage lors des entraînements. Il pourrait ajouter une bavette protectrice ou encore attacher une pièce en plastique à son masque.

«Le plastique n'est pas pratique dans les matchs. Il y a de la buée qui se forme et j'ai de la difficulté à voir la rondelle à mes pieds. Mais je compte me protéger un peu mieux durant les entraînements.»

La Presse canadienne

ET PUIS EUH



Jean Dion

Sports Moins

De temps en temps, alors que la planète entière est en train de se poser des questions lourdes essentielles — les Patriots vont-ils finir 16-0? qui, je vous le demande un peu, va stopper la poussée effrénée du Colorado? non mais qu'est-ce qu'ils attendent pour introniser Carey Price au Temple de la renommée? comment, ils n'ont pas encore retiré le numéro 31 de Carey Price, pas plus que hissé son uniforme dans les combles du Centre Bell Téléphone? — qui trouvent la répercussion du reflet de leur écho dans les vrais bulletins de nouvelles sportives, la rubrique Sports Moins, gagnante du prix Nobel d'insolite, va direct au superlatif, avec pas de gants blancs ni de chichis ni de rien* qui pourrait entraver le divertissement des masses laborieuses. Allons-y donc.

(*La locution «avec pas de rien», revêche au premier abord, se révèle à la réflexion full pleine de contenu, à la fois dense et fluide. Je vous invite à l'utiliser la prochaine fois que vous voudrez gagner du temps dans une conversion sur l'oreiller ou dans une joute oratoire parlementaire ou lors d'une comparution devant un juge de paix. Ne me remerciez pas, c'est la moindre des choses.)

D'abord, Victor Conte. Le sympathique directeur de l'ancien laboratoire BALCO — Bay Area Laboratory Co-operative —, de San Francisco, est l'un des concepteurs de la tétrahydrogestrinone (THG), la substance du diable par laquelle est arrivé, et continue d'arriver, et continuera sans doute d'arriver, le scandale. Lors d'une entrevue en 2004, il avait laissé échapper l'identité de certains de ses clients, dont Marion Jones, Tim Montgomery, Kelli White, Dwain Chambers et Barry Bonds. Soumis à une enquête, il s'est reconnu coupable et a fait du temps, comme qu'on dit.

Depuis, Conte a eu recours à un vieux truc: relancer ça sous un autre nom. Or comment pensez-vous que s'appelle sa nouvelle PME? Scientific Nutrition for Advanced Conditioning. Ce qui nous donne, lorsqu'on examine le dossier de près, un idoine acronyme: SNAC. (www.snac.com) Vous, ça vous regarde, mais moi, j'en rigole in petto sans espoir de pouvoir m'arrêter avant un bout.

Deuxièmement, puisqu'il est question de dingue, il arrive que l'observateur non initié s'interroge sur les motivations profondes d'un entraîneur de baseball lorsque celui-ci distribue les signaux à ses joueurs. Mais même les experts peuvent parfois être confondus.

Le 7 septembre dernier, les Brewers de Milwaukee affrontent les Reds de Cincinnati. En première manche, Gabe Gross est au deuxième but, et il reçoit de l'instructeur au troisième, Nick Leyva, le signal de voler ce même troisième. La décision semble tout à fait étrange, voler le troisième but en première manche, et Gross n'est pas un si bon coureur qu'on puisse lui commander un larcin sans autre forme d'hésitation, mais que voulez-vous, on ne désobéit pas aux ordres. Ordres que Leyva a lui-même pris de son gérant Ned Yost. Résultat: Gross est retiré facilement.

Après le match, il est révélé que Yost n'a jamais donné le signal de vol. C'est plutôt qu'il avait été piqué par un moustique quelque temps auparavant, et il se grattait. Leyva a pris le geste pour une consigne. Calamine 1, Baseball 0.

Troisio. Vous ne le saviez pas parce que, contrairement à moi, vous occupez votre temps à des choses utiles, sérieuses et généralement bonnes pour la santé, mais il existe un organisme du nom d'American Mustache Institute, qui se consacre à «protéger les droits et à combattre la discrimination envers les Américains moustachus en promouvant la pousse, l'entretien et la culture de la moustache». Bien entendu, pour la 7253^e fois vous ne me croyez pas, aussi vous conviez-je à aller y voir par vous-même au www.americanmustacheinstitute.org.

Cet été, l'AMI a organisé une consultation populaire visant à couronner la plus formidable moustache de l'histoire du sport. On vous donne tout de suite le nom du gagnant: Keith Hernandez, l'ancien joueur de premier but des Cards de St. Louis et des Mets de New York, avec 32% des quelque 20 000 suffrages exprimés. Un verdict d'autant plus étonnant qu'Hernandez n'arborait pas une moustache vraiment hors de l'ordinaire (tinyurl.com/3aptrn).

De là à subodorer que des partisans des Cards auraient noué le scrutin, il n'y a qu'un pas, et l'AMI a reconnu que le résultat pourrait «engendrer une controverse dans la communauté moustachue». Il est en effet assez peu crédible qu'Hernandez ait devancé au fil des légendes de la bachante comme Rollie Fingers (tinyurl.com/2mj2pb), Al Hrabosky (tinyurl.com/2lhebq), Lanny McDonald (tinyurl.com/2os6e7), Hulk Hogan (tinyurl.com/2e2jby), Ben Davidson (tinyurl.com/2xfyvu), Rod Beck (tinyurl.com/ypcblb), Phil Garner (tinyurl.com/2fdqn2), le pirate de Seton Hall (tinyurl.com/32x9g) ou Raymond (tinyurl.com/yq-uapb). Mais bon, vous savez un peu comment sont les palmarès, toujours subjectifs, personne n'est jamais content, mais ça fait au moins des choses desquelles discuter autour d'une petite froide en attendant la mort.

Là-dessus, si vous le voulez bien, Et puis euh pourrait organiser son propre petit concours, en se concentrant cette fois sur la coiffure d'ensemble. Deux spécimens surgissent immédiatement à l'esprit: Mike Commodore (tinyurl.com/34l4zv) et Oscar Gamble (tinyurl.com/3xmavz), et on n'a pas encore parlé des ravages de la coupe Longueuil vers la fin des années 1980 et le début des années 1990, façon Jaromir Jagr (tinyurl.com/2jnc5k). Si vous avez des suggestions à faire à ce sujet, n'hésitez pas à me les faire parvenir, on se confectionnera une galerie, genre.

Et pour finir, tant qu'à faire une tapisserie d'adresses électriques, deux trucs à noter. Cette vidéo d'un touché inusité marqué par Louisiana State le mois dernier. En 35 ans de vie d'amateur de football, je n'avais jamais vu chose pareille. Il faut attendre vers la fin du clip pour bien voir le jeu, mais ça vaut le détour (tinyurl.com/37377e). Aussi, ce clin d'œil aux lois de la physique. Comme le disait notre correspondant scientifique, M. Dupondtsson, «ça une chance sur un million de se produire, mais comme il y a des millions de présences au bâton, il est normal que ça arrive de temps en temps» (tinyurl.com/3dr6by).

jdion@ledevoir.com

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est				
	G	P	DPFBP	BC Pts
Ottawa	6	1	0	22 14 12
Boston	3	2	0	15 14 6
Montréal	2	1	1	10 11 5
Toronto	2	3	1	22 24 5
Buffalo	2	2	0	19 12 4

Section Atlantique

Philadelphie	3	1	0	17 10 6
N.Y. Islanders	3	3	0	14 20 6
Tampa Bay	3	1	0	14 10 6
Washington	3	2	0	11 12 6
Florida	2	3	0	13 15 4
Atlanta	0	5	0	9 23 0

Section Sud-Est

Caroline	4	1	1	21 11 9
Tampa Bay	3	1	0	14 10 6
Washington	3	2	0	11 12 6
Florida	2	3	0	13 15 4
Atlanta	0	5	0	9 23 0

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Detroit	4	1	1	20 14 9
St. Louis	3	1	0	15 8 6
Chicago	3	2	0	10 9 6
Columbus	2	2	0	10 8 4
Nashville	2	3	0	17 18 4

Section Nord-Ouest

Minnesota	5	0	0	11 4 10
Colorado	3	2	0	16 14 6
Vancouver	3	2	0	16 17 6
Calgary	2	2	1	17 17 5
Edmonton	2	4	0	13 20 4

Section Pacifique

Dallas	2	2	2	16 16 6
San Jose	2	2	1	10 13 5
Anaheim	2	4	1	13 20 5
Phoenix	2	3	0	12 14 4
Los Angeles	1	5	0	16 27 2

Hier

Toronto à Buffalo, 19h
San Jose à Vancouver, 22h
Detroit à Anaheim, 22h

Aujourd'hui

Atlanta à Philadelphie, 19h
Florida à Montréal, 19h30
Calgary au Colorado, 21h
Minnesota à Los Angeles, 22h30

Demain

Dallas à Columbus, 19h
New Jersey à Pittsburgh, 19h30
St. Louis à Chicago, 20h30
Nashville à Anaheim, 22h

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est					
	G	P	N	PP	PC PTS
x-Winnipeg	8	6	1	384	360 17
Toronto	8	7	0	367	306 16
Montréal	7	8	0	339	355 14
é-Hamilton	2	13	0	264	431 4

Section Ouest

x-C.-B.	11	3	1	453	310 23
x-Saskatchewan	10	5	0	443	353 20
Calgary	7	7	1	404	442 15
Edmonton	5	9	1	326	415 11

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires

Vendredi

Calgary à Winnipeg, 20h

Samedi

Toronto c. Montréal, 15h (au Stade olympique)
Edmonton en C.-B., 22h

Dimanche

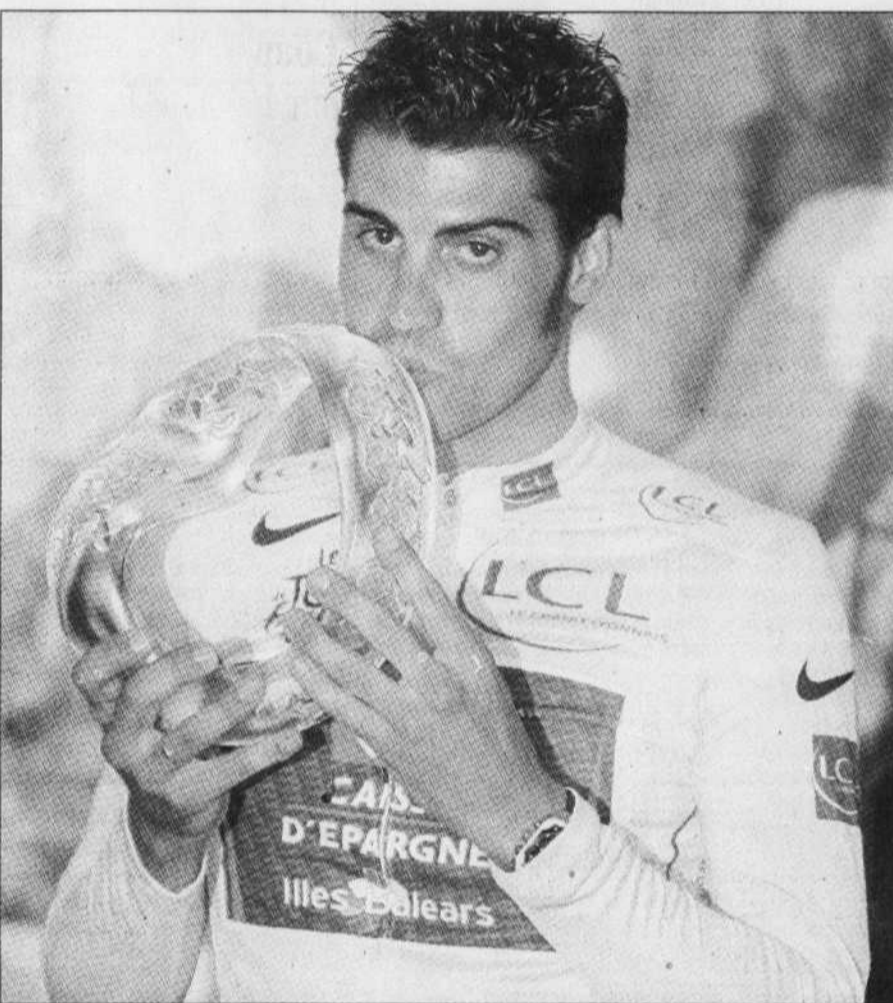
Hamilton en Saskatchewan, 18h

EN BREF

Présidence de l'AMA: Lamour se retirerait de la course

Paris — L'ex-ministre des Sports français, Jean-François Lamour, aurait pris la décision de se retirer de la course pour remplacer Richard Pound à la présidence de l'Agence mondiale antidopage (AMA), selon ce que rapporte le quotidien L'Équipe sur son site Web. Lamour, vice-président de l'institution chargée d'harmoniser au niveau international les règles en matière antidopage et considéré pendant longtemps comme le grand favori pour succéder à Pound, ne briguera pas la présidence lors de l'élection du 17 novembre à Madrid, en Espagne. Lamour a décidé de retirer sa candidature à la suite de l'entrée dans la course de l'ancien ministre des Finances d'Australie John Fahey, qui bénéficie du soutien des États-Unis, de la Nouvelle-Zélande et de l'Australie. Fahey, qui a également occupé les fonctions de premier ministre de la Nouvelle Galles du Sud, deviendrait le seul candidat pour la présidence de l'AMA. — AP

Enfin...



ANDREA COMAS REUTERS

L'ESPAGNOL OSCAR Pereiro a finalement reçu, hier, le maillot jaune de vainqueur du Tour de France 2006, après la disqualification pour dopage de Floyd Landis. «Enfin, nous avons un gagnant et c'est Oscar», a déclaré le directeur du Tour Christian Prudhomme au cours d'une cérémonie organisée au ministère espagnol des Sports. L'Union cycliste internationale a officiellement déclaré Pereiro vainqueur de la Grande boucle le 21 septembre, au lendemain de la décision de la commission de l'Agence américaine antidopage (USADA) confirmant un contrôle positif de l'Américain Landis. Les tests montrent qu'il avait fait usage de testostérone synthétique lors de son succès sur les routes de France. Landis a fait appel de ces décisions devant le Tribunal arbitral du sport (TAS), qui devrait rendre sa décision à la mi-février. Floyd Landis est le premier coureur de l'histoire du Tour à être déchu de son titre.

EN BREF

Les Flyers placent Jesse Boulerice au ballottage

Philadelphie — Les Flyers de Philadelphie ont placé le nom de Jesse Boulerice au ballottage hier, une décision qui fait suite à sa suspension de 25 matchs dans la LNH. Boulerice a été suspendu, vendredi, à la suite de sa charge au bâton vicieuse au visage du joueur de centre Ryan Kesler, des Canucks de Vancouver, mercredi dernier. Cette sanc-

tion a égalé la plus longue imposée par la ligue pour un incident sur la patinoire. Boulerice, âgé de 29 ans, a écoupé de 319 minutes de pénalités en 167 matchs en carrière. Il a été utilisé en moyenne cinq minutes par match depuis le début de sa carrière dans la LNH. Les Flyers l'avaient mis sous contrat à titre de joueur autonome sans compensation avant la saison après qu'il a gagné son poste au camp. Il a disputé seulement deux matchs cette saison. — La Presse canadienne

Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Var 17/4	Nua 10/1	Londres	Plu 15/14	Ave 13/11
Moncton	Sol 10/4	Sol 11/1	Los Angeles	Sol 20/11	Sol 21/13
Saint-Jean	Sol 11/7	Sol 12/6	Mexico	Sol 22/7	Ora 22/10
Toronto	Var 15/10	Ave 16/10	New York	Sol 18/13	Plu 21/16
Vancouver	Plu 11/9	Plu 11/8	Paris	Var 18/11	Nua 16/12
Winnipeg	Var 12/5	Nua 14/8	Tokyo	Nua 19/19	Plu 20/20

Montréal	Aujourd'hui	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
13	-1	12/6	14/8	14/11	
Ensoleillé.	Passages nuageux.	Passages nuageux.	Ciel variable.	Faible pluie, pdp 80%.	

Québec	Aujourd'hui	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
13	-2	13/1	14/0	14/9	
Ensoleillé.	Ciel dégagé.	Ensoleillé.	Passages nuageux.	Averses dispersées, pdp 60%.	

Gatineau	Aujourd'hui	Ce soir	Demain	Judi	Vendredi
13	1	8/7	14/11	14/11	
Généralement ensoleillé.	Passages nuageux.	Averses dispersées, pdp 60%.	Ciel variable.	Pluie forte, pdp 100%.	

Vos prévisions météo à temps en tout temps sur www.meteo-media.com

Gestion des Matières
2^e édition révisée
118 pages — 19,05 \$
ISBN 978-2-7601-4650-7

Claude R. DUGUAY
Sylvain LANDRY

Gestion des Matières
Exercices et problèmes

En vente dans toutes les librairies
Le prix est indiqué sous réserve de modifications.

CULTURE

THÉÂTRE

La culture comme service essentiel!



Michel Bélair

perposer à elle-même et à développer son propre réseau qui, malgré des initiatives brillantes comme Carte Premières, vitote tout au mieux malgré l'excellence de certaines de ses propositions. Le bon côté de la chose, c'est que le «beau milieu» s'est considérablement enrichi de propositions stimulantes et d'une sorte de réseau plus ou moins souterrain extrêmement présent qui commence même à s'affirmer en région. Le mauvais, c'est que la plupart de ces gens travaillent avec des bouts de ficelle en crevant de faim...

Il est temps donc, comme nous le disait Martin Faucher en entrevue, que les gouvernements se rendent compte de leurs contradictions. «Nous nous réunissons», disait encore le président du CQT dans notre cahier spécial sur les États généraux (voir *Le Devoir* du 6 octobre 2007), pour dire à quel point le théâtre est présent partout, pour affirmer notre art. Pour affirmer l'absolue nécessité de notre art dans ce monde déshumanisé dans lequel nous vivons. Et pour revendiquer aussi les moyens de le pratiquer décemment. La culture, et le théâtre est l'un de ses secteurs les plus développés, est un service essentiel. Autant que l'éducation ou le réseau routier. Le temps est venu pour nos gouvernements de le reconnaître et de prendre parti concrètement pour la culture...

Pendant deux jours, donc, jeudi et vendredi, le «beau milieu» tout entier va d'abord tenter de se parler, de s'écouter. Et le troisième jour, samedi en assemblée plénière à la Maison Théâtre, tous devront faire consensus autour d'une série de recommandations et de propositions qui seront à terme transmises aux gouvernements.

Qu'est-ce que cela va donner? Tout ce que l'on peut dire, c'est que l'enjeu est énorme et le moment, crucial. Et avant même de songer à la façon dont les trois ordres de gouvernement vont répondre à ces demandes, dont on ne sait d'ailleurs pas encore si elles seront vraiment partagées par tous, *Le Devoir* sera là pour vous transmettre en direct les échos de ces seconds États généraux.

A demain.

En vrac

■ La Commission théâtre de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques remettrait la semaine dernière lors des Francophonies en Limousin son Prix de la dramaturgie francophone 2007 à Khaldoun Imam pour *Les Voix et les échos*. Syrien d'origine, l'auteur vit à Montréal depuis déjà une trentaine d'années et, en plus de plusieurs pièces radiophoniques, il a déjà été monté à l'Espace Go (*L'Histoire inachevée*, en 1994) et au Théâtre d'aujourd'hui (*La gare des trains qui ne partent plus*, en 1997). Sa *Chronique d'un pays déchiré* a aussi été donnée en lecture publique à Montréal (en 2001) et à Limoges (en 2003). Bravo! Rappelons que Patrick Saucier avait reçu le même prix l'an dernier avec *Deux semaines après l'éternité*.

■ Carte Premières — une brillante initiative de David Lavoie du Théâtre de la Fire espèce — dont l'objectif est de «mettre en réseau les publics des compagnies de création et de favoriser le rayonnement des créateurs» fait savoir par communiqué que ses abonnés ont désormais accès à une Carte Premières régionale, sans frais supplémentaires. Les spectacles ainsi offerts sont présentés tout autant à L'Assomption, Sherbrooke et Québec que Jonquière, Carleton et Ottawa. Onze spectacles et un festival s'ajoutent donc aux productions déjà accessibles par la Carte. Au total, Carte Premières offre maintenant plus d'une cinquantaine de productions sur son réseau. On en apprendra plus encore en visitant le site www.cartepremieres.com

■ Même si *Le Traitement* de Martin Crimp dans la mise en scène de Claude Poissant est toujours à l'affiche de l'Espace Go, il ne faut pas oublier l'autre volet du double de début de saison P&P, la version inédite et définitive de *Everybody's Welles pour tous* de Patrice Dubois et Martin Labrecque qui s'installera boulevard Saint-Laurent dès mardi prochain.

Le Devoir

Bruce Springsteen & The E Street Band, dimanche à Ottawa

La totale, et Arcade Fire en plus

SYLVAIN CORMIER

Ottawa — «Special guest time», a annoncé Bruce après *Girl in their Summer Clothes*, la première chanson du rappel. Ah? Première nouvelle: un invité spécial, c'est rarissime, un soir ordinaire de tournée. A plus forte raison un *show* de dimanche soir à Ottawa. Alerte générale dans la Scotiabank Place. Qui diable s'en venait chanter avec le Boss, qui allait avoir l'insigne honneur d'être accompagné par le meilleur groupe d'accompagnement au monde, j'ai nommé l'E Street Band? Bigre. Et même pas de Google pour chercher. Ça bouillonnait du cerveau: déduction, il fallait que ce soit un Canadien. Un Canadien anglais: on ne pouvait quand même pas rêver à un duo avec Richard Séguin! Or donc, voyons, voyons, quels «Canadiens» étaient admissibles? Neil Young? Burton Cummings et Randy Bachman? Robbie Robertson? Pas Michael Bublé, Dieu nous préserve! Ou pire, Céline! Vision de cauchemar.

Et puis Springsteen a lâché le morceau: Arcade Fire! Moment de flottement. Quinze mille bouches bées. Arcade Fire? Avec Springsteen? A Ottawa? La foule d'Ottawa, passé le moment de stupéfaction, a explosé: c'était bien notre grand dadais de Win Butler qui s'amenait, avec son pantalon trop court et sa mèche sur le front, et c'était bien notre Régine Chagnasse, avec son gros accordéon et sa frimousse de Passe-Partout. Pas Arcade Fire la tribu, mais le noyau dur. Ma meilleure amie Louise et moi avons croisé nos regards, pareillement troublés. Sentiments partagés. Quelle chance nous avions d'être là! Quelle iniquité de ne pas vivre ça à Montréal! C'en était choquant: non seulement Springsteen passait outre à Montréal (un passage est

présenti en mars, rien n'est moins certain), mais en plus, cette rencontre historique entre le champion du rock et le groupe montréalais le plus en vue de la planète avait lieu dans ce nulle-part-sur-la-terre qu'est la Scotiabank Place (en banlieue de Tanaka, banlieue d'Ottawa). J'imaginai la colère des fans montréalais d'Arcade Fire, ignorés, dépossédés.

Cela étant, bien sûr que c'était formidable. Autant qu'étrange. Bruce, l'E Street et le couple d'Arcade ont d'abord donné une version totalement inattendue et rock'n'roots de *State Trooper*, un titre du premier album solo de Springsteen, inestimable *Nebraska*. Et puis, comme si ce n'était pas assez, tout ce beau monde s'est lancé dans la frénétique *Keep the Car Running*, du dernier *Arcade*, *Neon Bible*. Springsteen et Butler côte à côte, curieuse vision: deux générations plus qu'éloignées se frôlant, pour ne pas dire deux espèces humaines apparemment distinctes se rencontrant. Un instant cynique, je me suis dit que Springsteen se faisait du capital jeunesse. Et puis non, c'était trop bon: le rock n'a vraiment pas d'âge.

Fini les temps des galipettes

Et le nouveau *show* de Springsteen et son E Street, dans tout ça? J'ai peine à l'écrire: un peu décevant. Mais comprenons-nous: décevant comme un *show* peut l'être quand il est encore meilleur que tous les autres *shows* vus durant l'année, mis ensemble. Springsteen avec l'E Street Band, c'est encore et toujours le *show* suprême de tous les temps. En un peu moins suprême. J'explique. Il y avait encore et toujours ces chansons qui donnent du cœur au ventre, *The Promised Land*, *Born to Run*, *Reason to Believe* (l'espoir

envers et contre tout!), parmi lesquelles les toutes récentes de l'album *Magic* possèdent particulièrement bien, surtout *Gypsy Biker*, *Long Walk Home*, *Girl in their Summer Clothes* et la chanson-titre. Il y avait encore et toujours cet orchestre, véritable confrérie, qui sait à la fois être immense (terrassant *Backstreets*) et à hauteur d'homme (intime *Tougher than the Rest*). Mais il y avait un peu moins... de joie.

Il manquait un peu de laisser-aller, de jeu, d'abandon, il n'y avait pas ces moments de rituel rock'n'roll qui font aussi qu'un *show* de Springsteen avec l'E Street est une expérience totale: pas de Bruce se laissant glisser à genoux jusqu'à son géant saxophoniste Clarence Clemons, pas de Bruce debout sur le piano ou courant sur la passerelle avec ses guitaristes, pas plus que de charge de groupe vers l'avant-scène. Imaginez un *show* de Chuck Berry sans *duck walk*, ou de James Brown sans le coup de la cape. Sentiment d'incomplétude.

Peut-être la situation est-elle trop grave pour s'amuser: Springsteen, quand il a parlé (et il a peu parlé, autre amoindrissement), l'état critique de la nation américaine était à l'ordre du jour. Sujet pas jojo. Etait-ce pour ça que tout l'E Street était de noir vêtu? Peut-être est-ce tout bêtement question d'âge: le gaillard, certes svelte et franchement magnifique, approche la soixantaine, sa bande itou: le temps des galipettes est-il passé? Remarquez, hier soir à Toronto, c'était peut-être la grande brinque. Avec Springsteen, c'est ce qui demeure absolument vrai: tout est possible. Y compris chanter avec un grand dadais au pantalon trop court.

Collaborateur du Devoir

EN BREF

Couperet sur le CIFEJ

Devant les délégués d'une trentaine de pays, le Centre international du film pour l'enfance et la jeunesse (CIFEJ) tiendra sa dernière assemblée annuelle à Amsterdam, du 16 au 19 octobre prochains. Sa directrice exécutive devra alors leur annoncer la décision de Josée Verner, la ministre du Patrimoine canadien, de cesser de soutenir financièrement cette organisation créée en 1955 et basée à Montréal depuis 1990. Bien que le réseau d'adhérents soit passé depuis 1990 d'une vingtaine de membres à plus de 150 dans 57 pays, Patrimoine Canada, sous le gouvernement Harper, cesse de promouvoir l'excellence et la diversité

des productions jeunesse dans les médias audiovisuels. Le CIFEJ devra se trouver une nouvelle terre d'accueil, au grand

dam des promoteurs canadiens et québécois du film jeunesse, pourtant chefs de file dans leur secteur. — *Le Devoir*

PAR UN COLLECTIF D'AUTEURS

Collection E-MOTION

ANGLAIS LANGUE SECONDE
3^e cycle du primaire



(B) Activity Booklet (16 p.) — 2,90 \$ ch.
Teacher's guide + CD (184 p.) 78,85 \$
Musical Booklet — 21 \$ CD 24,95 \$

En vente dans toutes les librairies
Les prix sont indiqués sous réserve de modifications.

GUÉRIN, éditeur Inc.
514-842-3481

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minut
SRC	Le Téléjournal	Le discours du Trône	Providence	Les hauts et les bas de Sophie Paquin	Le Téléjournal	La Zone	La fosse...						(23:45) Monk
TVA	Le TVA 18 heures	Le Cercle	La fièvre de la danse	Histoires de filles	Caméra Café	La promesse	Le TVA 22 heures	Denis Lévesque					
TO	Kabourm	Ramdam	Gang de ... à ma rue	National Geographic	24 heures chrono	Bazzo.TV / Janette Bertrand	... à ma culture	La période de questions					
TQS	Gr. Journal (16:30)	Flash / J. Michaud	Chemin... Story	90 minutes de bonheur	Pourquoi? / J. Bélieux	Le Journal du soir	110% (22:45)	Loft Story					
RDI	Le discours du Trône												
TVS	... (17:55)	Jrnl FR2	Tout une histoire	La danse des baleines	Femmes...	Humanima	Le Téléjournal	Jrnl RDI					
D	... l'autre	... tortue	Biographies / A. Millaire	Mayday / Approche finale	Images-chocs	Un tueur si proche	Journal Immersion totale	Cinéma					
VIE	Déco sur...	Oul. Je...	Erreurs médicales?	Délivrez-moi... mas kilos	À deux... maison!	Décore...	Métamor.	Oui, je...	Le goût...				
MP	Top5.anglo	Top5...	Presque... M. Net	InfoPlus / Nu Musik	...clips	TopRock.	Barn se...	Matche...	Pussycat Doll	Top5.anglo			
MX	Liaison...	Musique	Top5.anglo	Top5...	Musico-graphie	En chute...	Liaison...	Hollywood Fantaisies	La Mode...	Musique			
VRAK TV	Les Frères Scott	Grenade...	H. Montana	...le trouble / 70	Smailville	R-Force	Degrassi...	le trouble	R-Force				
TTF	Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN / Deux émissions	Simpson	Henri pis...	Décalés...	South Park	La Clique	Star...	Henri pis...	
RDS	Sports 30	Hockey / Panthers - Canadiens											
HISTORIA	Tournants de l'Histoire	À vos marteaux!	Passion Maisons	D.O.S. Division des...	Cinéma / L'ÂME EN JEU (5) avec Emilia Fox, Iain Glen	Vente de...							
ARTV	...pays d'en haut	Vente de... ta ville	Gabine C	Hôtel Babylon	Bones	New York 911	Le destin de Lisa	Femmes...					
SERIES +	Les Experts	Sue Thomas, l'œil du FBI	Doctor Who	Medium	Un nouveau regard...	Enfants...	La "Boss"...	...des toxicomanies	...loupes				
CANAL Z	La porte des étoiles	Le banc... fait	Repenser la solidarité	Sensations Floride	Tout... Rebut...	Cinéma / RIEN NE VA PLUS (4) avec Michel Serrault	The National	Arrested...					
C SAVOIR	Le Québec à la loupe	Les Jeunes, le Travail...	Rebut...	Rebut...	Rebut...	Rebut...	Rebut...	Rebut...					
EVASION	... à table	Airport	Mordu de la pêche	Rebut...	Rebut...	Rebut...	Rebut...	Rebut...					
TFO	Wonder...	Princesse	Panorama	Rebut...	Rebut...	Rebut...	Rebut...	Rebut...					
GBC	CBC News at Six	Coronation ... Laughs	R. Mercer	This Hour	The Tudors	The National	Law & Order: SVU	CTV News	CTV News	... (00:05)			
CTV (mom)	CTV News	Gossip Girl	Pushing Daisies	NCIS	Dancing with the Stars	House	Law & Order: SVU	ET Canada	Divas on...	E.T.			
GBI	News	House...	ET Canada	E.T.	NCIS	Vital Signs	RX for Survival	The Agenda	Vital Signs				
TVB	Word Girl	Michaela	...Wild	Undersea...	The Agenda	Vital Signs	Boston Legal	Sex... City	Nightline	Kimmel			
ABC	Let's Play...	ABC News	...Raymond	Will, Grace	CaveMan	Carpoolers	The Unit	News	Nightline	Kimmel			
CBS	News	CBS News	E.T.	NCIS	Matt Laurer Reports	The Biggest Loser	Law & Order: SVU	TMZ	Family Guy	Seinfeld			
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel...	Baseball / Championnat de la Ligue américaine: Red Sox - Indians	Frontline / Cheney's Law	Business...	BBC News	CTV News	CTV News	... (00:05)		
FOX	King... Hill	Simpsons	Two and a Half Men	The NewsHour	Nova / The Ghost in your Genes	Wired Science	Frontline / Cheney's Law	Business...	BBC News	CTV News	CTV News	... (00:05)	
PBS (33)	The NewsHour	BBC News	Outdoor...	The NewsHour	Anyone and Everyone	Wired Science	Frontline / Cheney's Law	Business...	BBC News	CTV News	CTV News	... (00:05)	
PBS (57)	BBC News	Business...	The NewsHour	Gossip Girl	Pushing Daisies	Dancing with the Stars	Law & Order: SVU	Criss Angel Mindfreak	Quatre émissions	Dog...			
A&E	Cold Case Files	CSI: Miami	Street Legal	Montreal Jazz Festival	Samba Squad	Cinéma / A MIGHTY WIND (3) avec C. Guest	Law & Order	Daily Planet	Crime Stories	Fort			
DISCOVERY	Ultimate Ten Specials	Daily Planet	How it's Made	Future Weapons	Deadliest Catch	CSI: New York	Spam: The Documentary	Rescue me	CSI: Miami				
HISTORY	Disasters of the Century	Politics	Speech from the Throne	Regenesis	Really Reckless Drivers	LA Ink / Quatre émissions	Tori, Dean	Newlywed	...Eat	...Mamas	...of OC		
NEWSWORLD	Politics	Speech from the Throne	Regenesis	Really Reckless Drivers	LA Ink / Quatre émissions	Tori, Dean	Newlywed	...Eat	...Mamas	...of OC			
SHOWCASE	Andromeda	Cold Squad	Street Legal	Montreal Jazz Festival	Samba Squad	Cinéma / A MIGHTY WIND (3) avec C. Guest	Law & Order	Daily Planet	Crime Stories	Fort			
LEARNING	Flip that House / Quatre émissions	Three Takes	Women...	Til Debt...	...Eat	...Mamas	Real Housewives of OC	Tori, Dean	Newlywed	...Eat	...Mamas	...of OC	
LIFE	Three Takes	Women...	Til Debt...	...Eat	...Mamas	...of OC	Real Housewives of OC	Tori, Dean	Newlywed	...Eat	...Mamas	...of OC	
TSN	Golf (16:00)	Sportscent.	Hockey / Panthers - Canadiens	Fries with...	Futurama	Pinky...	Naruto	Shadow...	Hunters	Frank...	Futurama	minut	
YTV	Spongebob	Drake...	Malcolm...	Fresh Prince	Frank...	Fries with...	Futurama	Pinky...	Naruto	Shadow...	Hunters	Frank...	Futurama
CANAL X	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minut

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Paul Cauchon

GANG DE RUE

Poursuite de cette aventure menée par Dan Bigras. *Télé-Québec, 19h*

MANGE TA VILLE

Thème de ce soir: la simplicité volontaire. Parmi les invités, Daniel Bélanger et Tricot Machine. *Artv, 19h30*

CABINE C

Le nouveau concept de Christiane Charette permet de réaliser des entrevues surprenantes. Dont l'une ce soir avec Véronique Cloutier, qui se dévoile avec beaucoup de candeur et de franchise. Également, Pierre Légaré et Marie St-Pierre. *Artv, 20h*

LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

Elle est bien piquante, et bien amusante cette Sophie. Et son amie interprétée par Elise Guilbault, quel personnage! *Radio-Canada, 21h*

BAZZO.TV

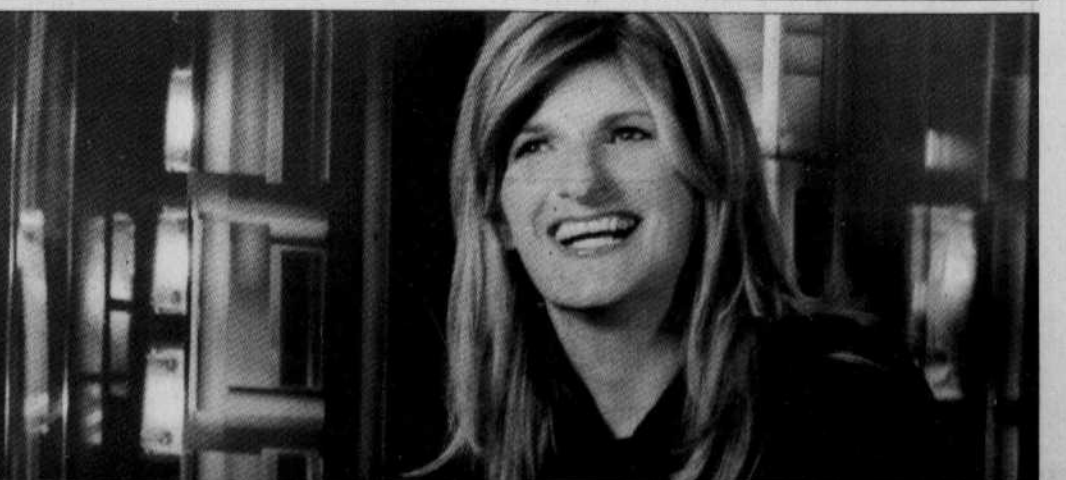
Janette Bertrand se confie, en particulier sur le sujet de la chirurgie esthétique. *Télé-Québec, 22h*



CE SOIR 22 H
BAZZO.TV

ENTREVUE AVEC JANETTE BERTRAND

telequebec.tv



CULTURE

FRANCE

Arts visuels

Le rocker Bertrand Cantat est libéré

Toulouse — Quatre ans après avoir tué sa compagne, l'actrice Marie Trintignant, le rocker français Bertrand Cantat est sorti de prison dans la nuit d'hier à aujourd'hui peu après minuit (heure de Paris), grâce à une mesure de libération conditionnelle qui risque de rallumer les passions autour d'un drame qui avait stupéfié la France.

Le chanteur du groupe de rock Noir Désir a passé les grilles d'entrée de la prison de Muret, près de Toulouse à bord d'un véhicule Mercedes aux côtés du conducteur, le batteur du groupe, Denis Barthe. Plusieurs autres personnes se trouvaient à bord du véhicule, dont l'intérieur était caché par des rideaux.

Si les fans du chanteur estiment que Cantat, 43 ans, a suffisamment payé son «coup de folie», des associations de femmes se sont élevées contre cette mesure.

La libération de Bertrand Cantat, incarcéré depuis septembre 2004 en France, après plus d'un an passé en détention en Lituanie, «interviendra effectivement le 16 octobre», avait annoncé hier la justice, qui a mis en avant pour expliquer cette décision «les efforts de réadaptation sociale» ainsi que «les perspectives de réinsertion sociale et professionnelle» du condamné.

«En ce qui concerne la liberté, elle

a été octroyée dans des conditions de stricte égalité par rapport aux autres détenus et en se conformant strictement à la loi», a précisé le procureur de Toulouse, Paul Michel, lors d'une conférence de presse.

En échange de sa libération, le chanteur et parolier du groupe phare du paysage musical français des années 90 devra notamment s'abstenir de composer toute œuvre où il ferait mention de la mort de sa compagne.

Le chanteur avait été condamné en mars 2004 par la justice lituanienne à huit ans de prison pour avoir mortellement frappé Marie Trintignant, dans la nuit du 26 au 27 juillet 2003, au cours d'une violente dispute dans un hôtel de Vilnius. Plongée dans le coma, Marie Trintignant, mère de quatre enfants, et fille de l'acteur Jean-Louis Trintignant, devait décéder quelques jours plus tard d'un œdème cérébral.

Le couple, qui vivait une passion exclusive depuis un an, séjournait depuis deux mois dans la capitale lituanienne, où Marie Trintignant participait au tournage d'un film sur Colette sous la direction de sa mère, la réalisatrice Nadine Trintignant. Cette dernière n'a pas souhaité réagir hier à la libération du chanteur.

Agence France-Presse

Michel de Broin obtient le prix Sobeys

JÉRÔME DELGADO

Michel de Broin ne le savait pas encore quand on l'a joint sur son cellulaire à Halifax. Mais il appréhendait cette cérémonie à laquelle il devait assister comme on assiste à une soirée des Oscars: en compagnie des quatre autres finalistes et de l'angoisse que son nom ne sorte pas de l'enveloppe. La compétition? Non merci, pas pour lui.

Et le gagnant est... Michel de Broin. Le prix Sobeys, le plus prestigieux prix en arts visuels au Canada (50 000 \$, de fonds privés) et réservé aux moins de 40 ans, a été remis hier à l'artiste montréalais, figure de proue de l'art conceptuel québécois.

Comme Jean-Pierre Gauthier en 2004, c'est le représentant du Québec qui part avec le gros lot de ce prix pancanadien accordé pour la quatrième fois. Aux côtés de Broin, figuraient cette année Jean-Denis Boudreau (Atlantique), Shary Boyle (Ontario), Rachel Viader Knowles (Prairies et Nord) et Ron Terada (Côte Ouest), dont une photo occupe depuis peu à Montréal un des pan-

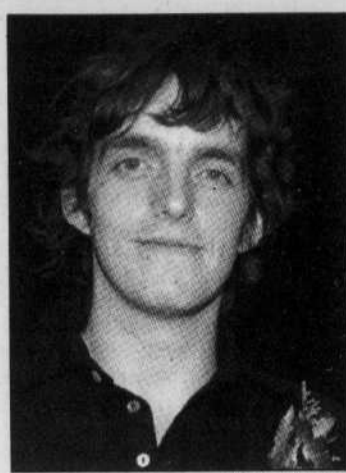
neaux lumineux du programme Plan large de la Fonderie Darling.

Quelques heures avant de savoir s'il pourrait ou non «partir pour le Sud», Michel de Broin a accepté de se livrer au jeu des suppositions. Même si, pour lui, la compétition est peu saine et qu'il essayait de penser à autre chose. «Qu'est-ce que je fais? Je regarde la télé», répond-il au journaliste qui lui rappelle dans quel bain il baigne.

«Je serai très honoré, si j'avais le prix. Je pourrais continuer mon travail, présume-t-il. Mais, avant tout, il faut saluer ce genre d'initiative. C'est un prix qui aide beaucoup les artistes, qui permet aux arts visuels d'être plus visibles.»

Avec 50 000 \$, dit-il, il prendrait le temps. «Pour me concentrer et sortir un gros projet d'envergure», pour lequel il a quelques idées. Un projet pas nécessairement surdimensionné, mais qui demande plus de recherche.

Depuis quelque temps, Michel de Broin cherche à percer la scène européenne. Installé en partie à Berlin, «où je suis un artiste émergent qui doit se faire connaître», il ai-



SOURCE UQAM

L'artiste Michel de Broin

merait y rester de façon permanente pour les prochaines années. Le Sobeys lui facilitera sans doute la chose, bien qu'il soit convaincu qu'en notoriété, le prix ne dépasse pas les frontières canadiennes. «C'est une belle visibilité au Canada, une reconnaissance. C'est bien, puisque je ne suis presque pas connu en dehors du Québec.»

Révéla au milieu des années 1990 par le réseau des centres d'artistes, de Broin fait parler pour la première fois de lui avec *Matière dangereuse*, une installation mêlant pictogrammes routiers et art abstrait (Skol, 1999). L'œuvre est emblématique de son travail, comme le démontre Jean-Michel Ross dans le dernier numéro de la revue *Espace*. Un travail axé sur les détournements et déplacements, clin d'œil politiques et philosophiques.

Le jury du prix Sobeys salue Michel de Broin pour le fait de soulever «des questions reliées au corps physique et social, [...] [et de parler] de résistance». «Il retourne des systèmes contre eux-mêmes pour rendre visibles leurs propriétés invisibles», lit-on dans le communiqué diffusé hier par l'Art Gallery of Nova Scotia où était dévoilé le nom du lauréat, lors du vernissage de l'exposition rassemblant les cinq finalistes.

À Montréal, la galerie de l'UQAM inaugurera jeudi l'exposition *Machinations*, montée par la commissaire Nathalie de Blois.

Collaborateur du Devoir

L'occasion de visiter sa bibliothèque

CAROLINE MONTPETIT

C'est l'occasion de passer leur seuil, de caresser leurs livres, de bavarder avec leurs employés, parfois, d'oublier le temps, un livre ouvert sous les yeux. Malgré les trésors qu'elles abritent, les bibliothèques, qu'elles soient urbaines ou régionales, petites ou grandes, ont besoin d'animation pour faire valoir leurs collections. Et la semaine prochaine, consacrée semaine des bibliothèques publiques du Québec, est un bon moment pour y faire un saut et apprendre à connaître leurs services.

Montréal, avec ses poches de pauvreté, ses communautés culturelles, son taux d'analphabétisme beaucoup plus élevé que la moyenne québécoise, a des besoins bien spécifiques en matière de bibliothèques. Son réseau, dont on a déjà recensé les lacunes lors d'une étude faite en 2003-04, fait l'objet aujourd'hui d'un plan de rattrapage. Depuis 2003, par exemple, trois nouvelles bibliothèques ont été créées: une à Parc-Extension, une à Côte-des-Neiges-Nord et une autre à Montréal-Nord. En tout, à ce jour, quelque 4,7 millions de dollars ont été investis, par l'entremise du plan de rattrapage annoncé, dans les bibliothèques publiques de Montréal, en plus de 4,5 millions pour l'harmonisation

des systèmes. Il y a 44 bibliothèques publiques dans la ville de Montréal, 56 dans l'île, en plus de la Bibliothèque nationale et Archives du Québec, qui offrent leurs services à cette clientèle complexe. Et, deux ans après l'ouverture de la Grande Bibliothèque de Québec, le réseau des bibliothèques de Montréal considère que la GBQ lui a servi plus qu'elle lui a nuï, tant sur le plan de la promotion que de la fréquentation.

«Les gens entendent parler de la GBQ et, ensuite, ils découvrent la bibliothèque de leur quartier», dit Louise Guillemette-Laborj, directrice associée des bibliothèques de Montréal.

Depuis 25 ans, par exemple, ces bibliothèques animent le programme *Livres dans la rue*, par lequel des animateurs se rendent dans les parcs ou les HLM pour présenter et lire des livres aux enfants, et faire découvrir la lecture à leurs parents.

C'est la comédienne Sophie Faucher qui est porte-parole de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec. Elle y incarnera Esther Lahumière, bibliothécaire, et tentera de faire mentir le préjugé voulant que les bibliothécaires soient austères et sévères. Renseignements sur la semaine des bibliothèques publiques du Québec: www.bpq.org/semaine.

Le Devoir

CINÉMA

À voir aujourd'hui au FNC

ODILE TREMBLAY

Un bijou israélien, primé au dernier Festival de Cannes dans la section Un certain regard: *La Visite de la fanfare*, premier long métrage d'Eran Kolirin. Racontant les déboires d'une fanfare d'une police égyptienne venue se produire en Israël, qui atterrit dans un bled perdu aux portes du désert, en sympathisant avec ses habitants, le film est un plaidoyer en faveur de la rencontre des peuples. Rien de didactique.

Tout est dans la finesse, les regards, les bribes de vies révélées des membres de la fanfare, surtout leur chef, (joué par Sasson Gabai, remarquable dans un rôle

d'homme rigide, et brisé) et l'hôtesse israélienne, la belle Dina (Ronit Elkabetz, fantastique dans un rôle en demi-teintes sous des apparences de louve). La délicatesse, l'humour du scénario, l'excellent usage des plans fixes, les profils humains brillamment esquissés, en font une vraie perle. Le fait que les festivals égyptiens boycottent le film en refusant de pactiser avec Israël, montre à quel point l'humanisme créateur se casse encore les dents sur les barrières politiques.

Le Devoir

■ Au cinéma Ex-Centris, aujourd'hui à 19h, demain à 17h15 et dimanche (21 octobre) à 19h15.

EN BREF

Rendez-vous au sommet

Le maire de Montréal Gérald Tremblay convie tout le milieu culturel, du développement social et des affaires à participer en grand nombre au sommet Montréal, métropole culturelle — Rendez-vous novembre 2007. Quelque 1500 invitations ont été envoyées hier en vue de l'événement qui se déroulera les 12 et 13 novembre au Palais des Congrès afin de confirmer le statut de Montréal comme métropole culturelle du XXI^e siècle. Les participants seront invités à enrichir, bonifier et favoriser la mise en œuvre du plan d'action 2007-2017 élaboré par les différents partenaires du sommet, soit la Ville, les gouvernements du Québec et du Canada, la Chambre de Commerce de Montréal et Culture Montréal. — *Le Devoir*

Finalistes aux Prix de la critique

L'Association québécoise des critiques de théâtre faisait connaître hier par voie de communiqué les finalistes des Prix de la critique pour la saison 2006-07. Dans la catégorie Montréal, on retrouve *Coma Unplugged* de Pierre-Michel Tremblay dans la mise en scène de Denis Bernard, une production de la Manufacture. *Je voudrais me déposer la tête* de Jonathan Harnois, mis en scène par Claude Poissant pour le PàP et *Forêts* de et mis en scène par Wajdi Mouawad, une production d'Au carré de l'hypothénuse et Abé carré ce carré présentée à l'Espace Go. À Québec, on a retenu *On achève bien les chevaux* d'après Horace McCoy et dans l'adaptation et la mise en scène de Marie-Josée Bastien, *Forêts* de Wajdi Mouawad coproduit avec le Trident et *Les Mains sales* de Sartre mis en scène par Marie Gignac au Trident. En jeunes publics, les finalistes sont *D'Alaska* de Sébastien Harrison monté par Frédéric Dubois, une

production du Théâtre Bluff, *L'Armateur* de Pascal Brullemans, mis en scène par Michel P. Ranger pour l'Avant-Pays et *Si tu veux être mon amie* de Litsa Boudalika mis en scène par Jean-Philippe Joubert et produit par Les Nuages en pantalon. Dans la catégorie Théâtre anglophone enfin, on a retenu deux productions du Leonor and Alvin Segal Theatre: *The Satchmo Suite*, de Hans Bögglid et Doug Innis mis en scène par Bögglid et *Amadeus* de Peter Shaffer monté par Alexandre Marine; et une production du Centaur, *Glorious!* de Peter Quilter mis en scène par Sarah Stanley. Les lauréats seront connus le 24 octobre. — *Le Devoir*

Natacha Noël dans *Life Outside of Pearl*

La jeune comédienne québécoise d'origine haïtienne Natacha Noël sera à l'affiche de *Life Outside of Pearl*, de Johnny Desarmes, film haïtien tourné dans les banlieues américaines, bientôt sur grand écran. Il aborde les difficultés d'adaptation d'une famille américano-haïtienne. — *Le Devoir*

Chanter avec Kent Nagano

Le Chœur de l'OSM et le Chœur Saint-Laurent sont à la recherche de choristes amateurs d'expérience. Des auditions se tiendront les 22 et 25 octobre prochains à la Place des Arts. Les répétitions de ces ensembles nouvellement dirigés par Marika Kuzma ont lieu, les mardis soir de 19h à 21h30 à l'Église Notre-Dame-de-Grâce. Le chœur de l'OSM se produira en janvier dans Tannhäuser de Wagner sous la direction de Kent Nagano, le Chœur Saint-Laurent interprétera la *Missa in tempore belli* de Haydn en avril 2008 et les *Vêpres* de Rachmaninov en mai 2008. Renseignements: 514 483-6922. — *Le Devoir*

Dans ma grotte avec Claudel

Paul-Émile Roy

Essai, Fondation littéraire Fleur de Lys, 234 pages, 2007.

<http://manuscritdepot.com/a.paul-emile-roy.1.htm>
Tél.: 514-680-1211

Théâtre de La Manufacture présente

FÉLICITÉ 16 OCT - 24 NOV 2007

de OLIVIER CHOMIERE
mise en scène SYLVAIN BÉLANGER
avec MAXIMÉ DENOMMÉE, MURIEL DUTILL
ROGER LA RUE et ISABELLE ROY

LA LICORNE 4559, PAVILLONS MONTRÉAL, QC
www.theatrelalicornes.com
514.523.2246

Partenaires de la saison
Télé-Québec LE DEVOIR

Le Théâtre de La Manufacture présente en codiffusion avec le Théâtre du Rideau Vert

Aout un repos à la campagne

SOINÉE DES MARQUES 2008 MASQUE - TEXTE ORIGINAL

«Une œuvre originale, électrique, faite de musique et de punchs...» (Ferland)
«Rassemble une distribution étoilée, une troupe exceptionnellement Dessauts / SR»
«Le texte de Dalry est systématique mais aussi d'une grande finesse.»
«Une distribution flamboyante...» (Demulder)
«Dalry... appelle à réagir avant qu'il ne soit trop tard.»
Le Devoir

30 OCTOBRE
10 NOVEMBRE

De : Jean Marc Dalry Mise en scène : Fernand Rainville
Avec : Henri Chassé, Sophie Clément, Pierre Collin, Catherine De Léon, Dominique Leduc, Jacques L'Heureux, Janine Sutto et Marie Tifo

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

4664, RUE SAINT-DENIS / MONTRÉAL (QUÉBEC)
www.rideauvert.qc.ca (514) 844-1793

Partenaires de la saison
Télé-Québec LE DEVOIR

9^e Semaine des bibliothèques Publiques du 20 au 27 octobre 2007

Découvrez les techniciens, bénévoles, bibliothécaires, commis, animateurs... en action pour vous!

Des centaines d'activités... 8 000 \$ en prix à gagner...

www.bpq.org/semaine

Grand partenaire Bibliothèque et Archives nationales Québec

Avec la participation de : Office québécois de la langue française, Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Partenaires LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU QUÉBEC

Collaborateurs Montréal, rook, Renaud-Bray, PetitMonde.com, LE DEVOIR

Présenté par Esther Lahumière, bibliothécaire